

# Зүнмөнжийн Хэвдаму 5/2019



ISSN 0132-9634

Лакский





# Ххуймур цимурца – орчан...

## Зула арцух

Вай гъантрай арснал душваращал лавгссив ххьирицца паркиравун, орчан площадкалийн. Жула цимиғи никирал орчану лечайхъунссия гъайжакру бигълан шиккун. Буххайнний ласайва 5 кІапПикI, кынибархан түркIу түрчагу! Уттирив дачи ссятрай шиву бацIаврих 200 къуруш ласлай бур. Гъанайссса, кIива душнищал тиву ца ссят даврих гъан тИий дур 800 къуруш. Ххишаласса чIун ина дакъячин, хъинну хъирив авцIуну ур контролёргу...

Жува чIавуну орчай гъалгъа тIун бикIару. Ай, ми бушиву жула ялун бучIантIимургу, ми цуксса гъунар ва аякълу бусса буссаривгу, ми итххяхханшиврул цукунсса шартIру дузал дуллан айкинссаривгу ва ц. Вай цимурца гъакссагу тайласса затру бурча, аммарив, хIайп, вай так махъру бур «тайласса»...

Цукунсса шартIру дусса жучIара орчану уква бялахъян бансса ва ми итххяхханssa? Шикку, яварагъя, яла агъаммур махъ – уква тIисса махърича.

ЖучIава циванин вилттил орчансса уквасса накIили кухнягума лавкунни, мунияти жагъилсса кулпатирттан хъуннассса хIаллихшинна диркIнугу. Ттун кIулссаксса, сайки циняв орчансса кружокирттах, спорттал секцијирттах, къавтIаврил школарттах нитти-буттан багълай бур къачансса арцу дулун. Зузисса нитти-буттан хъунмасса кумагшайссия квиина лахъидурсса группарттаягу, миннулгу так цIа лирчIун дур. Продлёнккартту цирича, укунмасса дуккаврил процессагу бакъар, багълух репетитортал къабувгъуну, дузал хъанай.

Бур жучIава элитнайссса багълухсса садикру. Бур частыйссса школартту, амма дянивсса ялундукIу дусса кулпатиртташа шайссарив миннул чIараҳагу гъан? Агарда вай махъру на соцсетирдаву увкуссания, комментаријартту

зизинтIиссия: «Бюхълай бакъахъурча, магъаншарача». Мукун буния махъ, цукунсса общество, ахир, жува дузал дуллалисса? Мюрщину бунава орчан «цала кIану» кIулну бикIан айкинсс? «Элиталуха» зузисса, циняв махъми, Достоевский муквурттий, «зурзу тIисса затрун» бусса?

ХIакыну орчану ттун баххана хъуну чалай бур – къянкъа лавгун, прагматикалну. Мукун бур ми вардиш буллай шаппагу, школалигү, къатIувгу.

Ттигъанну «РИА Дагестан» сайтрай буккав цу хавар:

«Мартрал 25-ния байбихъуну Республикалул орчансса «Солнечный берег» тIисса оздоровительно-образовательный центрданий зунтIиссар цүлссса проект – Школа будущих управленцев БИНИЛЕКТ. Академия «Просвещениелул» пресс-службалули информагентстволух бувсунни му проектрал мурад бушиву хъунна хъанахъисса никираву предпринимательшврул ва каялувшиву даврил гъунар бусса орчану ялун личин баву, ми активныйссса ормуулул позициялийн буцин кумаг баву ва ц. Му проектраву гъуртту хъун буюхъантIиссар I2-I5 шинал орчаша. Му школалий лахъхин бантIиссар бизнес-планну дуллан, бизнес хъхъи-чIунмай бачин баврил стратегиялул пикри бан, команда дузал дурну, ганий каялувшиву дуллан ва цаймигу затру»...

Зу къакIулли, нава му хаварданул ххари къабувунна. Айкинссарив I2 шинавусса орчаву «предпринимательские и управленические способности» итххяххан дуллан? Цайми ларайшивуртту? Орчанал рувхIаниймур чул итххяххан байссса, хIалимшиву ва дусшиву лахъхин дайссса. Так амурду буллан ва бизнес къуч буллан къалахълай? КъакIулли...

Тайласса ххуллийхрув жува нанисса, гъалмахтал?

**Наида КЕРИМОВА**

## ЖУРНАЛДАНИЙ БУККИЯРА:

### ГҮНТТУЙ НИСИРАЛ БУРКИВГУ, БЯРАЛ ЦАРАЙ ХIУХЧИЛ ХХУНКИГУ



Жул заманнай хIатти ция гукун гъаттара шяравухъягу дуцантIиссалухччайх итабакын! КъабучIиссия. Къадагъа цIакъиссия. КъабучIиссия чапалсса, учиннучча, янна шюршусса щингума кIичIиравун экъи рутIин..... 5

### ЛАВГ ОРМУЛУВАССА ЗАНГ



– Ява ина му пикри къабити! Винна ккаккан дурсса чIумуй шаппа бикIу, акъарив на бусанна ина «машан лавсъсса» орчай. Ява, ттучIа зул сделкалул видеогу дуссар, душнил хIакъмур ниттил нитти-буттал ларсъсса. .....26

### ТТУЛ ХАВАРДАНУЛ ГЕРОИНЯ



Биту-ххиту байбишайхту, левчуссияв больницалийн. Щалва медперсонал бувкIуна, хIакинтуряя тайла хъуну санитаркахъайн бияннин. Анаварну шаппай тайла буқлан бивкIу ткулай хъуми, бивщуминнан кIану бан. Та цахханнусса макI кунна чалай дия, хъанахъимунийн вих бакъя. Шаппа къабивтун буссия мюрщисса орчану – ттул кIия арс уссиа, ххюра ва арулла шинавусса. .....29

### ТАЛИХI ССАВУРИ БУССА...



Орчану ххуйсса шавривугу чIалан бикIай ттун жула талихI. Му цийнува цуппа шайссса ххай мабикIара, миккугу хъунмасса захIимат бишин багъайссар, орчан зува эбратну хъуншиврул. Жула буттахъал айдатру, традицияртту яхъун айкинссар орчавугу, гайннал наслуувугу. .....10



# Лейла СУЛТАНОВА: ЦУШИВУРТТАЙН ХЪИТ ТҮН АЬРКИНССАР

**— Н**ава ПАО «Ростелеком»-рал Дағъусттаннайсса филиалданул пресс-службалуви зун рязий хүссэ чунал, ттун къакылссия пресс-секретарьнан даву къотилттухавалурзимухха лашсан дансса душиву: журналисттүран чимур булларча, ялувминнашалсса аарду ойлухълай дур, ялувминнал тиний бацларча – журналисттүрашал рагылан най дур. Яни даин бура таваккулданул дазуй бавцуну. Мукунсса дур тагъар... кира царал лях. СМИ-рдаву зузисса журналистнаща тархъанну цала пикри бусан бюхълай бур, пресс-службалул зузалал даву турчурда дур цува зузисса компаниялул ккаккан бувсса хахливусса, – укун байбивхүнни цила ойрмулия ва давриясса хавар хъхьичиа машгүрнү бивкиссателеведущая, директор ГТРК «Дагестан»-далул редактор Лейла Челебиевна Султанова.

**– Цукун пикри хъур вин телевидениелиягу лавгун хъуниасса компаниялул пресс-службалул каялувчиги хъун?**

– Ттун дурунни инкар дан къашайсса предложение (хъян бикай). Ттун му дакиний-мазрай бакъасса иш къавхъунаахха, «Дагсвязинформ»-рал (мукун учайсия жул организация-лийн) хъунама та чумала уссия ттухва къулугърай баць тий. На рязи къавхъуссия, амма ялагу мува масъала газ бувукун, рязи хура. Щусса даражалийн газ хъун аьркиннихха тисса пикри хъуна ттун.

**– Тын бикай, пресс-службалийн лавгманал цавувасса журналист ивчайссар тий, ина мунийн цичара?**

– «Ивчаврил» хакъираву на бяс бавияв. Ххийсса пресс-секретарьнан журналистнал даву ххийну, вивату кулну диклан аьркинссар. Личишувурив дуссар: журналистнал ургаву буюхъавай объективеса диклан аьркинссар, пресс-секретарьнаннин цалчинмур ххуттаву буссар цала ведомстволул интересеру. Журналист ва пресс-секретарь – ца медальданул лажин ва члан кунмассар: архал бачингу шайсса, личигу шайсса. Амма ца затраву ми лавхъхуссар: цушивурттах къулагъас душивруву, лавай хъит учавриву. Гъай-гъай, цу бутуй даву лахъхин багълай бия, гъалатиро иткъаххявххунгу къаличайва.

**– Зул пресс-служба дунуккива цалчин сакин дурминнуву, цукун дайдирхъуссия ина PR-даврил му къяртта?**

– «Дагсвязинформ»-рай на зун байбивхусса чунал Дағъусттаннайва цланасса журагул пресс-службарду сайки дурагу дакъая. Щалва иш так компаниялул даврияту бусласисса пресс-конференциярттаву, брифингарттаву бусса кунма чалай бия. Пресс-служба пиардануха зузиссар, яни «жяматрашалсса аарду» сакин дуллай, цала компания къуляймур чулуха ккаккан дуллай. Му бувчлай бия. Амма му даву цукун дуллан аьркинссарив на уттинингу лахълайнма бура. Му агъамсса элму дур, уттисса рынокрал аардаву чара бакъа кулну диклан аьркинссар. Вана сайки 22 шин хъянай дур ттул му давриха зий, 1997-ку шиная шийнмай.

«Дагсвязинформралгу», уттиса «Ростелеком»-ралгу каялувчитеурайн

на барчаллагърай бура сотрудниктуул кулшивуртту гъаз даврих, буюхъурду магъир баврих диялсса къулагъас дуллай бунутий. Стратсессияртту, форуму, семинарду, виртуал курсру, тестированияртту, тренингру – хакъину цимурца дирину даххана хъанай дур, чумущал архал бачиншиврул хъунмасса харачат буллан аьркинну бур. Акъарив вища конкуренция дуҳлан хъунтый бакъяр. Вана утти ттухъ цуну байбихълахъисса пиарщиктал бур маслихат цухлай. Цала пиша ххийну кулссаса биялсса PR-специалистътал бур ттухъ барчаллагърай, на цала учительнангума ккалли буллай.

**– 22 шинал мутталий цукунсса дахханашибуртту хъур пресс-службалул давриву?**

– Цана ведомстварттал службартту дакъасса, чилишну зий дур рг-агентствартту. Мирщисса компанияртту гъамиин миннушал дур зий. Амма хъунисса компаниярттал, ПАО «Ростелеком», национальный Связырал оператор, Сбербанк, Пенсионный Фонд, министерствартту, гужирдал структурартту куннасса, ва направлениелй зузисса цала специалистътал буссар. Хъхьичиа цимурцаннуха зун багълай бивкхурча, утти ми дарчуну дур: цурда пиар, имидж, цала рекламалул подразделенияртту, маркетингту, цала филиаллашалссагу, цала коллективирал вивгу даҳлавуртту дусса коммерциялул структурарду. Амма результат бикланшиврул, жун аьркинну бурца ххуттавузун. Жулмур компания – буюхтулссаса технологиялул IT-компанияр, ванил цила услугартту дузал баврицун, ми рынокрал личи-

личИсса сегментирттавунгу буххан байссар.

### – Ми ци услугарттур?

– Ми жула ойрму къулай бан кумаг байсса связыралцифрапул услугарттур: дирикса интернет – мунил гъанулийри интерактивныйсса телевидение зузисса, «облакарттал» услугартту, сервиситтал комплекс «Умный дом», мунияргу глобальныйсса комплекс «Умный город» ва цаймигу затру. Даврий зий бунува, вила телефондалийсса мобильный приложениелий бюохъайссар вила Умный домрай контроль бан. Яла-яла му къулайри ойрчIру шаппа цивппалу ливчIсса Чумал, ягу кулпат отпускалий чун-бунугу лавгний, ягу шава угъарасса инсан уний, цайми-цаймигу иширттаву. Укунма бургаву дакъасса, нитти-бутташибюохъайссар ойрчIан нузру тIитингу, гайннан кIулли хъамариритундухъурча, къатравутоклещан, щин ягу газ лакъин, ойрчIру бавкъуну бакъаний, миннахъ насихIат бусан.

Вай технологияргту хъьичIуннай даншиврулгу жу регионнал журналистъурал дянив конкурсрку дузал дайссар. Телевидениелийсса ца жул коллегал, ххув хъуну, конкурсрал призлавсунни – видеонаблюдениелул камера. Утти мунища, даврий бунува, цила шанмагу душнил ялув бацлан бюохъай бур.

Ростелеком хъинну хъуннасса компанияр, мунища бюохъайссар социал политикаулссагу буллан. Так арцу лякъаврий гъашиву къадурну, жу ми дишайссар личИ-личИсса проектиратту – жямматийсса, ихIсанийсса, волонтёршиврущадархIусса, миннуйну кумаг байссар маэшатрал заэвсса инсантуран бакъа, спортрал, культурапул арардавугу. Ми мероприятииттал ххуллий жу жула услугарттугу ишла байссар. Жула интернетрайну, ттизаманнул телефониелийну кумаг байссар агъамсса проектирттан – рееспубликалулгу, федерацияулгу, дуннияллул билаятиртталгу даражалий. Масала, жу чIарав бавцIуссару «Мой Дагестан» тIисса кадрардал конкурсрал, «Сообщество» форум, МФЦ-лул форумрал ва ц.

Хъуннасса проект щаллу дурсар Даггосфилармониялущал. «Ростелекомрала» филиаллайхIин щалвагу ЮФО-рай ва СКФО-рай мукунсса проектирттал инициатор хъунни

МРФ «ЮГ-рал» директор Денис Лысов. Дагъусттаннай хъуссар Ирина Нахтигаль ва Зарифа Абдуллаева хIаласса цаппара просветительшиврул лекторияртту «Музыка на все времена – музыка для всех поколений» тIисса. Миннуву гъуртту хъуссар личИ-личИсса шагъру-шяраваллавасса ойрчIругу, коррекциялуп школалийсса, онкодиспансерданувусса ойрчIругу. Спортраху къулагъас дурсар, хаснува инвалидтурал спортрах, кумаг бувссар ахIвал кIюламиннашал зузисса фондирттангу.

### – СМИ-рдашал цукун зий бур пресс-служба?

– Даинги циняннущал зузиссару. Жул хъуннумур мурад бур жушала журналистътал «хъинбитаву». Туну, ца-ца Чумал багъай журналистътурах цибугу анаварну баян мабари тIун, ца-ца Чумал анавар буккан буллан.

Жул компананиялуп му чулухуннай личИ-личИсса мероприятияртту дул-

### – Пресс-турдал мурад цири?

– Ца мурад на бусав – куннан кув кIул хъун, дус хъун. Цамургу мурад – жула цусса продуктру ва услугартту ккаккан бан: миннал командиров-карттай бучIи лякъинсса цифрапул ва телекомуникацияртту.

### – Ххийсса пресс-секретарь, вила хIисаврай, му цукунмари?

– Пресс-секретарьнал хъуннасса ссавур дикIан айркинссар. Мунан чичингу кIулну бикIан айркинссар, СМИ-лул циняв жуардал даврил спецификагу кIулну дикIан айркинссар. Пресс-службалул даву сий дусса ва жаваблувсса давур. Бюохъ-бажар бусса, дирину ва паракъатну чимур масъала щаллу бан шайсса. ЛичИ-личИсса формалий чагъардал, программныйсса документооборотрал даврилгумадарасса кIану бугълай бур цIанасса пресс-службалуву.

### – Пресс-секретарьнал давутIалавна дикIантIиссарив, ягу... ?



алиссыр: журналистъурал конкурсрку, пресс-турду, хъунабакъавуртту. Жул буссар жушала зузисса корреспондентъурал пул, миннашал дайн зузиссару. Ттигъанну хъунни Къиблалул медиа-клубрал заседание, сайки 40 журналист уссия щалва ЮФО-рай ва СКФО-рай ЛухIи хъхирил зуманивсса пансионатравун бавтIун. Жула МРФ-рал каялувчituraшал, департаментрал директор Вячеслав Плехановлущал, интернет-мюхчаншиврул, «Умный домрал», «Биометриялуп» экспертьурал хъуна бавкъуру. Куннашал кув кIул хъуру.

– Ттул пикрилий, пресс-службагу, журналистъталгу тIалавнува личИантIиссар. Профессионал мазрай укунмасса инсантурал мазрайн таржума банми айркиннихха бикIан. Цланакул хъуннасса къулагъас дур «виртуальное информационное поле» учайсса бутIух, яла хъуннумур аудиториямикку буну. Миннухгу къулагъас дикIан айркинссар ххийсса секретарьнал. Накъаучивияв, утти телевидение ва кказитругу бух лавгун, так ца Интернет личИансссар куну, амма чIалай бур ми иширттаху къулагъас дуллан айркиншиву.



— Даву вила оърмулухун даҳчай-  
рив?

— Ттул пикрилий, ттизаманнул хъамитайпа я так къатта-къушлил ялувмур бакъар, ягу ссувайсса каръеристка бакъар, муниву ми кИивагу гъунар бавкъуну цачIун хъуну бур. Цимурца дуллан, гъай-гъай, къабигъар,amma, каръера буллалиссара тИй, ласкъатлуя, оврЧая ка ласунгу къабучIир. Винмамур ххуллу кулпатрал-шиврий лакълакъявугу къатлайлар.

— Ина ваца «железная ледиуха» лахълай бура. Му сипат телевидениеий зузийнира диктайва вицЛун ларчЛун. Табиальтралва буллусса Чугу, ябацЛансса гъайбатгу, гъарца суккушиндаравуссакъянкъашивугу. Чари ми виву?

— Бюхъай, военнослужащий нал  
кулпатравасса бунутай биклан. Жул  
кулпат щалла СССР-данийх бувкссар.  
На бувсара КБ АССР-даний Прохлад-  
ный шагърулий, яхъанай бивкиссару  
Подмосковье, лий, Электростальда-  
ний, Воронежрай, Капустин Ярданий,  
Къазахъисттаннай, Украиннай... На  
хъунма хъуссара мюрщисса лавкъусса  
стратегический военный гарнизон нал  
шагъурдай. Дянивмур школа къуртал  
бувну махъ бувкиссара этникий ватан-  
далийн Дагъусттаннайн, Махлачка-  
лалив, бувкссара ДГУ-рал ФИЯ-лул  
немец мазрал отделениелийн.

**—Муяв вила чIивинийвасса хиял?**

— Хиял – немец маз лахъхинса гъи-  
рая. Ттун чай буссия аярлий таржу-  
мачиталхадур байсса институтравун  
буххан, амма буттан къамул къавхъуна,

бивтуна так ца вариант – MaxIачкъала. Университет ятIул дипломрашал къуртал бувкун, аспирадуралувун Iайла буклай бияв. Нарив ласнашал архIаллавгра архссарутуллал шяравун – Мюхреклив. Ласгу тиччассар. Ттул ттаттал къатрал ларзу дия ттул ласнал ттаттал къатрал магъину (пиш учай) .

— Мина даххана дуллай аьдатсса  
ина чяни вардиш хъухъунссияв  
цүсса кІанайгу?

— Ва ххуллухъ вардиш хүн бигъану бакая. Зунттавусса багъу-бизу аярлий городокирттал ойрмулия архи. Ттун, шагыруул душнин, захиматну бия шяраваллил менталитет лаласун. Ттул хялашиву дикайва так аярлийтурал ойрчашал, тикку дияцала низам, цала дисциплина, цала багъу-бизу. Нава штатский адимиинан щар хүнссара тийгу къабикайсияв.

– Пашман къавхъурав, инава официрнан къашаврия?

—Утти бикIара, ци бикIанавав нава аяралыйчунан хъуссания тий. Даин гарнizonдalia гарнizonдалийн бизлазаву. Чивиний пикри къашайва, цукун захIматну бивкIссарив ниттин ца кIанай 3-4 шин дайхту, къабивтун кюругу, цусса кIанай къуш бишун багълагьисса...

**—Вил лас чув зий ур, му цури?**

— Жул күннелагу пиша творчество-  
лувусса бур. Та художники. Махмад  
Махмадов. Творчество-  
волул псевдоним — Пираевич. Художнику-  
тутал союзрал членни, ДГПУ-раву уссар  
живопись-  
рал кафедралул доцентну,  
ДГТУ-раву гурисунокрал вай живопись-

рал кафедралул заведующийри. Дагъусттаннал лайкъ хъусса художникри.

– ТВ-лийн инава цукун багъра?

— Шяраву ца шин дурну, жу MaxIачкъалалив кIура бавссияв. На чансса хIаллайсса бувхсияв пединститутгравун, немец мазрал кафедралийн. Та чIумал ттул нину къашавай дуссия, почасовикнал давугу ттун къулайну дия, къаттагу тиккун гъанну буну. Бавуна ГТРК "Дагестан"-далий диктор-телеведущийнал къуллугърайсса конкурс рая. Та чIумал на бакъассияв та конкурсрайн лавгун, ххувгу хъуну, дикторну, телеведущийну зунна тIий. Сайки шин хъуну дия конкурс баян бувну, амма каялувчituraща аьркинсса кандидатура лякъин къахъанай, ттух ялугълай бивкIесса хханссия. Ялагу телевизорданувух му вакансия-луяту бавукун, на рекламилий ккаккан бувсса номерданий оьвкуссия. Тамур зуманив ттул чIу баяхтува, ихтилатрайн оьвкуна. На конкурсравух лавгунав. Та чIумалсса телевидениелул директор Феликс Астратьянцлул пи-крилий, цимурца даркъуну дия: чIугу, къалипгу, образованиегу. На бувцунав. Ца нюжмардий стажировкагу дурну, бувкра тIайланмасса эфирданийн. Дикторну ва телеведущийну зийгу IO шин дурсар.

– Галина Дулиеващал ина бияв жула телевидениелул легенда кун-ма. Зу циняннал итталу, циняннан күлнү бияв. Къапашманнав телевидение къаритаврия? Къаччивав зана биклан?

— Даву ххирассия. Къаритангу анавар къабувкссияв. Амма занабик Іансса планну дакъар. Щанагу на ТВ-лийн бияра, ТГРК-лул коллегахъашалгу хъуна бакъара.

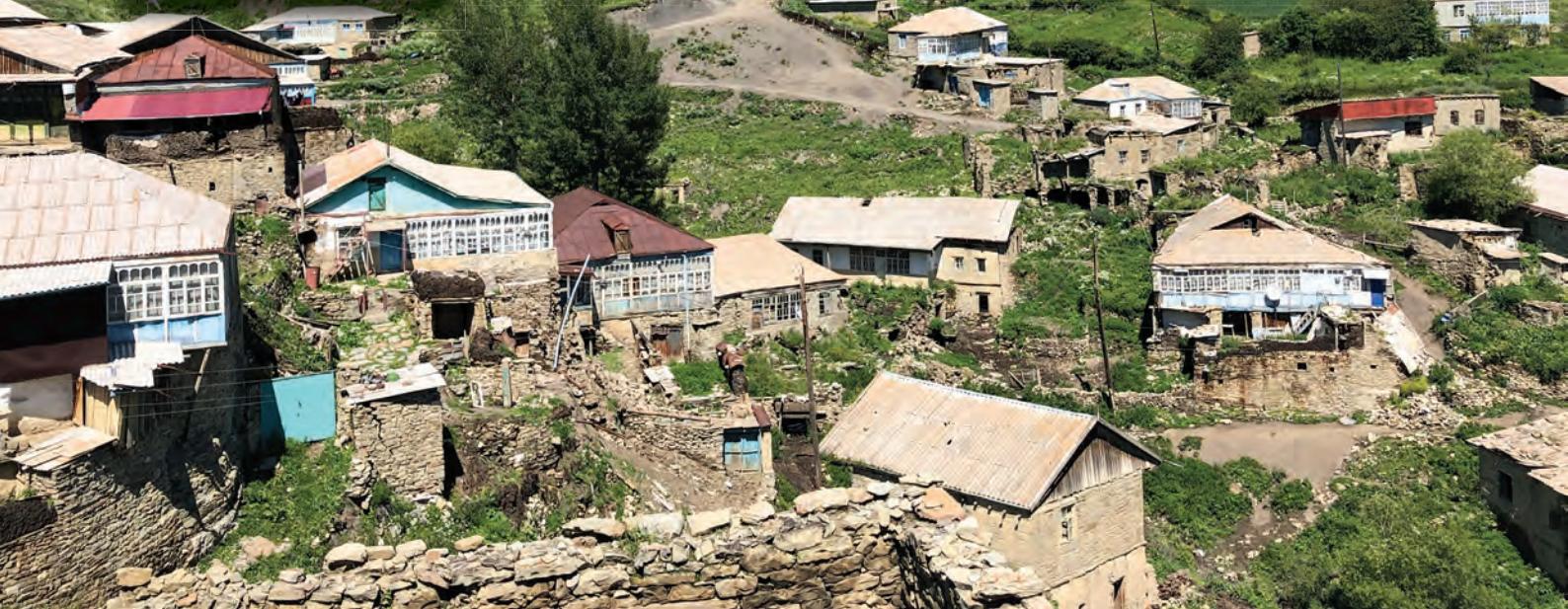
— Вил арс, «Россия-І» каналданул  
Дагъусттаннайсса корпунктран ді-  
ректор Саркар MaxИаммадов күлнүу  
ур Дагъусттаннайгу, Айрасатнавугу.  
Вил цаймигу бурив ойрчыру?

— Түтүл кіия арс ур. Хъунама Руслан, жул творчестволул күлпаратрах къалав-хъхыну, цамур ххуллу язи бувгыну ур, «деловой человек» хъыну (хъян бикІай). Саркар вин кІулли. Кіинналагу ххуйсса күлпаратру бур, тайннал хъамигу ттун ттула душшу кунма бур. Мяммалдадагу хъыну, ххарину бура.

## ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



# Гъунттуй нисирал буркивгу, бярал царай хIухчил ххункIгу



Цимирагу шин-я ттул ва махъзуманив буттал шяравун, 1-мур ЦувкIрав чарабакъул биявай, гъантта- клива бувну ялавай лагавай. Зувирахъул шинал лажиндарай цакъ хусса, гъаршинах отпуск буттал шяраву гъан байсса аьдатрайн хайн хъуну. Гъашинурив на къянкъану хлукму бувссия цулаган дан ттулла аьдат, ЦувкIрав лавгун.





**Ц**алчинма-цалчин шяраву ттун тамаша бивзумургу му бия, гъараллу чиарушврул лухха-ххиттул дирзун най дикайссашяраву ххиттуласарвагу бакъая. Гъалаксса гъаралданул бяххан бувну, кичирттаву щама бакъа ливчун бакъая, чунмай бачирчангү ххюол, щама бия, шяравалу щаллара марц дурккун ца ххуйну чалай дия.

Майжансар, циняв чиаруми шяравалайн дирсса азар жулмунийнгу дирну дия: ччи-ччинийх, яьни шяраваллил кичирттавух итабавкъесса гъаттарал хъуттал ба-къурду бу-буний къавкъуну, бярайн буккавай бия. Жул заманнай хлатти ция гукун гъаттара шяравух ягу дуцантисса лухччайх итабакъин!

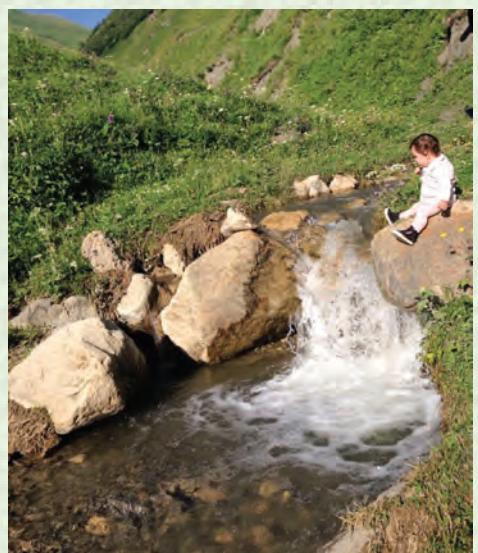
Къабучиссия. Къадагъа цакъссия. Къабучиссия чапалсса, учиннучу, янна шюршусса щингума кичира-вун экбы рутин. Пар-парты бувну чиатулттах кичирттугу башай-сия, чаххурал эяллавун къадирчу-ну чюрк, зимил дичин айкинсса къанттурдавун дичайссия. Ялагу буссар зимизирттал чиавушивутай махлассал хъанахъиссагу. Ччюрклил ва пух-пусурданул чаххурай зимизру бакъа бикайссарив!

Гъараллу чиарушиву багъана хусса хайр цамургуга бия: заэвсса ратири нан дикайссца къанттавух чяр-чярттай най дия мадарасса ратири. Ккурчавва къатта бусса жуяту арх бакъасса къуллалийнгу щин дурцууну дия. Урчцалла шин шавайсса ниттил ва хавар баяхту,

«хайп, ттунна му коммунизм къаккавсса!», тива.

Буниялттунгу жу щинал хьирив лагайссияв шяраваллил зума-къиргырттайссса къуллардайн. Гъаттара хячлан бувангу миккунма. Кувний щинал хьирив бувкицириннал къюкъа диялсса дуну, яржа бияннин ялугълан багъайва мицгүячлай. Ялув ттуккун, цуксса халлайя, Ваччав, Ссурхив лавгссиев щинал хьиривтай, ниттилгудядьви бувайссия.

Ичуннай щин дуцаву макиравагу къаккакканнса ишну чалай бия. Килчинмур ххаришивумур, шяраву мобилардал связь зий душавубия. Гъашинунийн дакъассия щувкирав связь, утти шяраваллил агълу иш багъний, айкинний кун-





найн кув овтIий, мобильткирттай неъмат ласлай бия.

ЦувкIрав ххалайн буккан чун дучIан дурая, амма шяраваллил агъулданун дулланмур чан дакъая. Xлата бия дахъва нувщи бугълагъиссагума. КIива- шанма зурул мутталий ххуйсса бакIлахъия хъунтIиссар, дукIугу бугъан чал хъурчагу ххуйсса нувщи хъуна тIий бия.

Хъинну курчIи бизлан бикIай, валлагъ, шяраваллил агълу курчIил хъуну бур тIисса хаварду. ЦувкIул щанихсса захIматчитал бур. Ххяллай, щамарал хъачIний ххаллилсса багъбусса Къурбанхъял Xласаннул ва Ажубхъял Ашишатлул царду ххишадакъя машгъурнудуржучIа.

ИчIаллилссагу, хъу-лухчинулссагу, ятту-гъаттаралссагу буллай

аьдатса хъамигу бур. Зувинниха ливчусса шиннардий гъар кыни Ваччав даврийн заназисса ва Ваччату бувкIун мукъах гъаттаралсса ва ичIаллилсса буллалисса ттул яхIувсса чIаххудуш Кисараннуя тайла хъуну. ЧIявумур чIумал къурукIинттулгу баҳътта занай бивкIисса. МукIруссара: ЦувкIрав мина дирхъуну бивкIиссания, бюхъайвав на даврил бюхъу-тыхъалул маҳънин багъминнавуту маҳъва-махъ бикIан...

Бутта дунияллия лавгун мукъах, мукъра шинал мутталий ужагърай гъашину кунма ккуркки къалавгсса жул кулпатрал хъунмур мурадвагу бия, гъай-гъай, ужагърай пуркIу буккан баву. Ца ххираххажулниттин гъунттуй нисирал буркiv шахълан ва жу ца ланжарттухун батIлан.

Цаппара гъантрайсса шяравун нину дурцууну бувкIисса жугу гъунттуй нисирал буркivгу, бярал царай хIухчил ххункIигу буварду. Ниттил кунна нюжмар хъхъуну хъювусса царал къавтIилучIа дуаърттугу дурну. Июль-авгъуст зурдардий мадарасса шагърулут агълу батIай ЦувкIрав. Яраппий, лахъисса ля-къиннав ттул буттал шяраваллил тарих! Чан къахъуннав ужагъирттай пуркIу буккан буванмигу, дяркъусса раттuv кавс къукълай хIавз бувну, щинавун бучIай неъмат ласунмигу! Ттуяр ххуйну ттул дакIиниусса асадру ва щугълурду аьч бувантIиссар суратиртталгу.

**ПАТИМАТ РАМАЗАНОВА**  
Суратру авторнал



# Ургала акъа къакъабитаншиврул

Ургала акъасса оърчан ва захиматтаса кулпатирттан паччахилугърал кумаг баврил системалуву бур бувчин захиматтаса клантурду, опекалул ва попечительстволул органну чалай дур кулпатран нигъ дусса идараарттуну. Му нигъгу чяруну хазранасса къадиклай, амма маҳъ ппурттуву тагъар ххуй чулиннай даххана хъанай дур. Maxлачкъалаливг бур системалуву мукунсса дахханашивуртту душиву чалачисса клантурду.



**Ч**иумувун къабивминнанса социально-реабилитационный центр – данул квалифицированныйса ва ановарсса кумаг байссар захиматтаса тагъарданувун багъминнан. Maxлачкала шагърул «Социально-реабилитационный центр для несовершеннолетних» тисса ДР-лул Паччахилугърал казённый учреждениелул даврияту, оърчан циван багъайссарив цала кулпатру къабитан, кумаграл центрдавун багъесса оърчан ци лахълан багъайссарив буслай бур му идарапул директор Аминат Абакарова.

- Жул центр тивтуссар 1997 –ку шинал, мунил краккан бан айкинну бивкиссар чиумувун къабувхса оърчал социал статус. Мунил мурадну бивкиссар оърчиру аякъа дакъасса ва ургала акъасса тагъарданий личияния профилактика даву ва захиматтаса иширттавун багъминнан социал реабилитация даву.

- Центрданул ци личишиву дуссар детприёмникрая ва детдормая? «Агарда оърчил мукунсса центрданийн агъарча, яла му маҳъунай шавай къаучиантиссар», – чиумии агъалинаву укунсса пикри цакъ хъуну бур...

- Центр я спецприёмник, я детский дом бакъар. Жу танмих бай идара бакъару, жу кумагри байссар. Жул мурад – оърчая ятин аву бакъарча, му кулпатравун зана икланмур бавури. Проблемартту дусса кулпатирттаву цаҳуна цува увтун ливчица оърчшикку чиумуйнувагу агъайссар шардаллиха лархъхусса тагъарданувун. Ванаша яла шайссар хъхычИванияр за бувчиусса инсанну маҳъунай кулпатравун зана иклан, кулпатравугу му чиумуй къуляссса дахханашивуртту хъуну духхурча.

**- Оърчал реабилитациялупцусса формалул эфект ххишаласса ляв-къуссарив?**

- Жунма күлссар, 90-ку шиннардий оърчал аякъа дакъашиврул ва ургала акъашиврул щати гъаз хъуну бивкисси. Детдорму хадурну къабивкиссар му тагъар даххана дан. Паччахилугърал канилу бакъасса чиавусса приотру тивтикун, му форма къуляссадакъашиву исват хъуссар. Айкин хъуссар оърчиру ва кулпатру реабилитировать баврил цусса формарду. Та чиумал ми идараптту кўра бавну бивкиссар «перевалочный базарду» кунмасса клантурдайн: мику оърчиру так шуюшин, дуканбан, хъумунициялухху-бусу бан ва яла миннан ци бантиссарив кул бан айкинну бивкиссар: цала кулпатирттавун ягу ятнитурал идарапттавун гъан бан.

**- Зул даврил хакъинумур специфика савар дусса?**

- Цайми ведомствартташал архал жул Центрданул чиумувун къабивсса оърчан ва миннал нитти-буттан кумаг байссар – социалсса, психологисса ва цаймигу жуарардал, оърчиру кулпатирттавун занабитан харачат байссар. Жул учреждение буссар паччахилугърал харжираи, шикку дайссар социал реабилитация, оърчал ихтияду ва закондалийсса интересу буручайссар, цуллу-сагъшиврулссар, дуккаврилссаса байссар, пишалахъбин кумаг байссар. Жу нитти-буттайнгу

баян байссар оърчиру Центрданий бушибу

Центрданул оърчал гихунмайсса оърмулуву ва мунал социал статусрал масъала ххал бигъайссар цайми идараптташал цачиу – образованиелул, виваллии иширттал, опекалул ва попечительстволул органнашал, чиумувун къабивминнанса байссар комиссияртташал архал.

**- «Социал статус» – му ци затри?**

- Му жаматравусса оърчал тагъар краккан давур. Му хъанахъиссар я ятин, я нитти-буттал аякъа дакъа ливчица оърч, ягу захиматтаса иширавун агъесса оърч.

**- Циксса оърчиру къамул бан шайссар центрдануша, ми центрданий битаврил шартиру цукунссар?**

- Цал архал жучиан буцин шайссар 3 шиная 18 шинайн бияннинссаса ургала акъасса I37 оърч-бакл. Центр буссар хъхычИва детсад бивкиссар корпусиртаву, миву дуссар реабилитациялуп оборудование, телевизорду, аудио ва видеотехника. Буссар медкабинет, психологиал кумаг байссар къатта, музыкал зал, тизаманнуп оборудование ва инветарь дусса дуруххаврил ва столярнал даврил мастерскойртту. Центрданий зий буссар социал диагностикалуп, социал реабилитациялуп, социал-правовой кумаграл отделенияртту, къамул байссар отделение.

**- Цукунссар тагъарданий багъай оърчиру Центрданий.**

- Чиавуну оърчиру биклай илтишану, ақъатну, ҷавунма цивппа лявчиу, күлшивурттал суссускунуну, цайминнашал хила хъун сикъаслай. Дачи шинава хъинну баххана шай – тивтикусса, активныйссаса, циняннашал мазлякъайссаса оърчиру шай. Гъай-гъай, резултатру бавхуну биклай миннал физиологиялуву ва психикалуву хъанахъиссаса табиэсса къануннацунгу. Циняв шиккун багъайссаса чиумувун къабивсса оърчал цуллушибу заэвсса диклай, психоневрологиялуву диялдакъашивуртту диклай, цивппа бивкиссар



Канттух вадевиантшиврул даражалуҳ бурувгун.

Гъарца Центрданийн увкісса орчах хАқинтал бургайссар, показаниярту ляқырча, Тайла уккайссар медициналул стационар учреждениелувун.

**- ОрчIру Центрданийн цукун багъай?**

- Шай нитти-бутталтАлавшиндарай бувцусса, опекалул ва попечительстволул органналтТайла бувкесса, бикIай полициялул биян бувссагу. Нажа-мажағ бучIай судрал решениелий гъан бувссагу – закон лияврил тIул дурну, судрал миннан танихI къукъайни, лапва тархъаншивруцIа къабувну, му суссускубу дурсса – специальный центрданий реабилитациялул программалий итан.

**- Цукунса дикIай Центрданийн багъеса орчIал чIяруми проблемартту ?**

- Яла хъунмур проблема – нитти-бутталва орчIал дияниялу дақъашиву. Я орчI кланчI ликкан увну икIай, ягу – бас увну. Мунал дуккаврих гъира къабикIай, цумур дунугу даврихгу интересгүкъабикIай. БакIрайн багъай хАчIулт бусса кулпатирттавассагу, цания ца я кIиягу нитти-буттал наркотикру къамул байссагу. Жул орчIал категорияртуу ва айкъалу-кIулшилүл даражал личIи-личIисса бикIай. Бур захIматтаса тагъарданувун багъеса орчIру, бур ятин-орчIру, бур нитти-буттал аякъалуцIа хъусса орчIру. Кулпатиртталми категорияртуу гу личIи-личIисса бур: биялсса ва биял бакъасса кулпатру, орчIру гъэрзасса кулпатру, социал чулуха нигъачIисса кулпатру . Ца-ца чУмал жучIан орчIру кIилчингу багъай, кулпатраву тагъар цIунилгү зия хууну.

Ялагу Центрданул поведениелуву нукъсаншивартту дусса орчIашал личIи-личIисса давартту дуллалиссар социал реабилитациялул ххул-

лий, воспитанникуран цила чУмал буллалиссар социал-психологиялул ва социал-педагогикалул кумаг, мукунса программарду дуссар сакин дурну, гъарца орчIал цала-цала хасият хIисавравун ларсун, цанна-цанналу, миннал мировоззрение ва поведение Тайла дацIан даву мурадрай Психогтурал ва социал педагогтурал, социал даврил зузалтрапт миннашал дайссар двигательный моторика ххий дансса давартту. Реабилитациялул давартту най дуссар гъалгъа магъир баврил, лепкалул, аппликациялул, сурат ди-шаврил дарсирдай. ЖучIа зий буссар



столярнал даврил ва дуруххаврил мастерскойртуу, къатта бачин баврил кружок.

Центрданул воспитанниктал дуклай буссар (шикку I-9-мур классру буссар) МОУ СОШ № 34-нил фили-

**-ОрчIру бур орчIру, миннал диянив конфликтту чув бухъурчагу шай-ссар. Жу дүхIин-мярипам лаҳъхин дуллай буру, куннашал куннالгу, хъуниминнашалгу байсса ихтилатрал культура, ххюра-ряхра шинавуминнан кумаг шай « магъул терапиялия», тIуркIурда, ЛичIи-личIисса праздникирттайту дикIайссар тарбиялүцIун дар-хIусса сценкартту, ойкимур ваххуймурличIи баш кумаг буллалиssa.**

**- Центрданий орчIру буссар бавчIуну 9 группалий шинну ва орчI-дүшишивухIисав дурну, гъарца группалуцIун цIакъ увну уссар социал педагог ва психолог. ОрчIру занакъала шаврил тагъар ичIаллил тагъарданучIан гъаниу дуссар.**

алдануву. 9 класс бувккуну, аттестат лавсъеса орчIан Центрданул кумаг байссар техникумрттавун, колледжирттавун буххан.

**- Цукунса хIал байссар орчIал зучIа?**

- Цавайннан кIива-шанма гъантта гъашай, кулпатравусса конфликтрал яла захIматмур фаза къуртал хъуннин. Цал-цал полициялийхчин жучIан биян бай ххуллу байкъусса орчIругу. ЧIявумур чУмал гай нитти-буттал хъирив къинива буцай. БикIай ши-ккува хъунмасса хIаллай ливчIисагу..

**- Цукуннеса полномочияртту буссар зухъ кулпатиртташалсса давриу?**



- Кулпатрал тагъар цила низамрайсса духхурча, щинчIав айркын бакъассар орчI кулпатрава бувцуун паччахIлугърал учреждениелувун булун. Нинуппушиврул ихтияр зеххаву – му бур чарабакыл иш. Цукунса хIайпнугу, му тагъар ххий дайсса нину-пру чанну бакIрайн багъай.

**- ОрчI га цала ххий бакъасса кулпатравун бувкIун маҳъ, зуганал мукъахунмайсса къадарданул хъирив бацIайссару?**

- Гъай-гъай. Чара бакъаний, жу орчIру маҳъунмай госучреждениелувун буцайссар.

**- Зу бакъасса, ялагу ца буссар Центрданий орчIру ликкурттай бацIаврил ххуллий зий?**

- ЖучIа зий буссар ххаллилсса педагогтал ва психологтал, орчIру тарбия баврил ххуллий чIяруссаса шинну хъусса. Вайннал даврил результатту ккавккукун, ттун язухъ шай цала орчIал гъунарду хIисав къавхусса, миннул къадру къабувсса нитти-буттай.

**- Центрданул гъэрзасса дайссарив мероприятияртту?**

- ОрчIал ва чаважагъилтурал комплексныссса социал реабилитация даврил хахливу жучIа шайссар соревнованияртту, конкурсру, цУллусагъшиврул къинирду, кIулшивартту гъарта дайсса беседартту. Масала,



МахачкаливссаСоветскийрайондал ОМВД –лул чүмүвун къабивминнашалсса даврил инспектортуращал архIал бүссеар укунсса темардайссаса беседартту: «Мы за здоровый образ жизни», «Как оградить детей от влияния интернет игр. «Нет экстремизму и терроризму» ва цаймигу.

**-Цукиннузу лякъинтIисса цувалу кIичIираву ливчIисса ягу зулмулухъхун иривсса ойрчIан? Бюхъайссарив телефондалувух вичIи дишин маслихIатрах?**

- Щалвагу билаятрай наниссар ойрчIай зулму баврийн къарщисса информационный кампания, мунил хахливу республикалий зийнма бүссеар аймну Айрасатнан цасса «вихшалдарал телефондалул» номер - **8-800-2000-122**, му номердануцIун бавхIуну бүссеар агъалинал социал обслуживаниелул кIива идарапул телефоннал номердугу.

**БюхъантIиссарив учин, Реабилитациялүл центрданул зузалтрал хIарачатрайну ойрчIая лайкъисса инсантал хъунтIиссар куну?**

– Гай-гъай, бюхъайссар. Мунил цIанийрухха жу шикку зузисса. Реабилитация хъуну маҳъ жучIа бикIай яла хъинми, захIимат ххираими, Тайлами ойрчIру. Ва чивисса ойрмулуву цанна хъуна даркүсса пролемартту вайннаща дух дан шай, мунияту на мукIруссара вайнная дугърисса инсантал хъунтIишиврий.

Ойрмулуву ишру даин жунма чисса күццүй къабагъай, амма жу хIарачат буллай буру оймуниярхъин-мурялтту бүккавирилцIний, зийбуру ца бавкүсса күлпат кума. Цаннан ца кумаг буллай, цаннал увкумур гаманан баллай, бувчIай. Центрданул специалистыл бавхIуну бүссеар Республикалул образованиелул, здравоохранениелул министерствартташал, Чүмүвун къабивминнал реабилитациялүл комиссиялущал, опекалул ва попечительстволул органнашал, МВД-лущал, Минспортрашал, Минкультурулущал. Жун кумаг бай региондалул ва билаятрай хIукуматирттал, волонтёрурал, НКО-лул, спортментурал, жаматрал ишкаккүлтрал, студенттүрал, ихIсандалул фондирттал. Жу ца хъиннассакоманда хъанахъиссару. Жу хъиннува ххари шару жучIава бусравсса хъамалну жула хъуни хъусса, хъхичIунличин бювхъусса воспитанникталгукаквккукун!

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**

# ТалихI ссавури бүсса...



**Ойрмулул талихI хъунмурчIин күлпатрацIун бавхIуну бушиву циняяннан күллесса зат бур. Күлпат цакъ шаврицIун, му яшаврицIун дархIуну дур жула зунттал агъулданул гъунттийссакынигу, аьдат-эбадатругу, мазругу, зунтталчувнал ас-намусгу, яни жува жувану личIаву ва жула рувхIаний ххазинартту ялун нанимий никирттачIангу бияву. Хаснува цIанасса заманнай, шяраваллаву халкъ чан хъанай , циняв хъуни шагъурдай куннавух кув хIала бухлахисса ишираву.**

**Д**екабрина ХIажимахIаммадовнангү ва масъала хъинну буюхлай бур. Шайвав кумаг шяраваллу ядаврил цIаний къамул дуллалисса хIукуматрал программаттая? Жува му ишираву чIал хъунувагу бакъарвав? Инсантурган утти айрщарай захIимат буллан чай бакъархха, хъама бивтун бур жула буттахъал цала бурхIардий айрши ххилай, зунттал гъан-суннай хъуру дуллай бивкIишив.

– Къанив, тунубигъар, –учайванил, – айрчиличIисса дур, ойрмулул шартIру къулайри. Зунттаву, я газ, я цайми куклушивртту дакъар, мунияту халкъ кIий бацIай бакъар. Вана жул дур гъартасса къатригу, хъунмасса багъгу, амма вана чIивима аргу күлпатрашал архIал ивзун лавгунни шагърулинай.

Декабринал ва ванил ласнал ХIажимахIаммадлул Табасараннал райондайссца цала буттал шяраву Бургикантлив цачIу яхъанай хъуну дур ххюцIалунния лирчусса шинну.

– Ччаву хъунуяв зу күлпат бүвссә?

Суалданун жавабран Декабринал ка галай дай:

– Ци ччаву тIий бура ина? Нитти-буттал щар буллунна – къурталли. Тутндиня I6 шин... Амматтунма алши

хъуссер тIиссара – ттул ХIажимурад лас акъархха, муси ур! Ряхва ойрчI хъуни бүвссар жу: шама арс ва шамна душ. Внуктал циксса бур учав? БацIу буккиннча – I8 ойрчI-душ вайнанл бур, утти ойрчIал цалагу бур внутал хъуну – цалсса 4 бакI. Му зул журналданул номер бүкканингу, иншаллагъ, ца инсан уттигу ххи хъунссар ва дунияллий, жул авлад хъун бан. ТалихIал кIула ссаву дуссар Тий, ттух мацIухларда, му ттуща бусан къахъунссар. Интту ккаккайрив мурхъирдай къупру хъанай, яла бичайрив тIутIайх, жалин кунма? Мукунма күлпатту. Мугу тIутIайх бичайссар, къушлий ххаришив, хъяхъаву дусса чIумал, нитти-буттал цала ойрчIаву ччаву дихълай бухъурча, цанма кIулмур – зун, захIимат буллан – ойрчIангу лахъхын буллай бухъурча. Муниур щалла хIукматшиву дусса. Яла цамур зат щилчIав ляхъан къубувссар.

Мукун жулмур күлпатраву гу ойрчIру хъуни хъанай бүссиya, цивпажун ххирашиву кIулну. КIулссия миннан захIимат буллан айркиншивугу, ниттин ва буттан кумаг буллай. ТIювой данмур чIяруя: ойллу, ятту, айнакIив. Ахъув, багъраву циксса давуртту дан багъай! На ттула ойрчIах учайссия,

утти внукурахъгу учара, зура дуллалимур дакIнийхтуну, чаву дирхуну дулувара куну. Инсантурангу, цимурцаннунгу ххирассар нахIусса маxъгу, ххира-ххуй бавугу. На мурхьирдахъгума, инсаннахъ кунма, гъялагъа түн бикIайссара. ОйрчIангы кIулссия, ялунмай жу тIалавшин дусса бунугу, цивпажун хъинну ххирасса бушиву...

## ГЪАНССА ТАЛИХI

Тти пашманмуния къатIуннуч... Ттун ххай бур жула ойрму дахъва утти байбивхъусса кунма, внукурал вивгу лавсун. Вана, жу хIакыну буру жулахъунмур душничЧа, вай хъунисса къатраву. Машаллагъ, ва цичлав чанну бакъар. Ххишалдараң, ванил душгу буру щар буллай, кIилчинмургу хъирив лаянссар. Буллугъеса хъуннав вайннал ойрму, жяматран бусравеса инсанталхъуннав вайнная. На вайннан ЧIяруssa хъус, хъуннассаса аваданшиву ЧатIий бакъара. КIуллив циваннив? ЧIяруssa арцуу барачат бакъассар, ми хIалалнүляркъусса къадикIайссар. Жу жула думур ляркъуссер жула захIматрайну. Жуллпхъулугумукунмар яхъанай бивкIесса, цала захIматрай, ссахЧав мюхтажнугу къабивкIессар, хъуни ххазинартту бакъанугу. Жугу ласнашал биялсса захIмат бивхъуссер. Чай дия гъартасса къатри дан, щалва куллат ца урцIухун батIин шайссар. Дугу дардухха! Амма акъассар къатраву цучIав! ОйрчIру бур цавай Дербентлив, цавай – MaxIачкъалалив. Буссияв Чана-Чивамавагу жучIава ацансссар тий, кIай ххаллилсса жула къатраву. Жагъилний жун кIукунса къатри макIарағу къаккаккайва. Ар-срев къаавцIунни бутталкъатрай. Юх, жу мунаи ай дуллайту бакъаруча ... Вихну буру ца заманнай вай шаптай занахъунтIиссер. Бутталкъатралгувай ххарину къамул бантIиссер, байкъусса цала арсоу кунма.

Къатравугу дуссархха рухI-ссихI, дякъиягу, кIиришивриягу жува бурчлай, жухра аякъалий дуссар жула къатри. Ча-бунугу зана бивкIун, жула шаптай бувххуун, жул дакIру рахIат шай, къатригү жуятура ххари хъанахъисса кунна чIалан дикIай.

Ттун бусан чай бурттуладикI-базу хъусса ласнаягу, акъарив мунал цала цичIав къабусантIиссер. Вин кIулхъун, на щар хъуссара учительна. Нава ванал тарбия булланссара тийгү бакъассиев, жул дянив дурагу арулла шинни



дусса. Айивхъунниххар ттул лагмаялтту уклай, бандитлахъин буллай! Ттун му тIааны къабизлайту бакъаяча – цумур щарссанинни къаччисса ласцила лагмалечлай – бакъача, цихара аякъадуллай. Амматтун, ваналдарсру къадихъларчагу, кIулссия ттуйвасса буржру. ОйрчIру бав цанил хъирив ца; шама арс ва шанма душ – банныя тий бувссаса кунма. Ттул ХIажимахIаммадлун ойрчIал буруккин бакъассия – кIулссия гайнналсса буллай на бушиву, гай я ккашилну, я кIачIану, я чапалну бакъашиву. Ванал агъамми къайгъурду так школалия бикIайссия, хъхуугу-къинигу тIиссакссагу тиккуя усса! Цалами ойрчIал дуккаврил ялувту къянкъану ацIайва. Циняв ойрчIру ххуйну дуклай буссия, ххювардай. Ттул ттуларив так дянивмур образование дусса. Гъакссаса бикIайссияв хIакин хъун чай, амма нитти-буттан ссавнийссаса къурукъияр ичIувасса къаз чан бивкIун. Гъассар дуккаву, Чунссар вила къатлуха зун – му дия ттүссаса тIалавшин.

## ЩУКРУ АлЛАГЬНАЙН

Юх, на ссаятучIав къапашманна. Ойрму бутав марцIину, щийчIав дакIмяш бакъа, хъурссух ниц кунма зий. Халкъуннан бусрав хъун бигъа бакъассар – ина дайн миннал итталурахха бусса. Барчаллагъ хъуннав цан, ттуйн вихшала дирхуну, ЧIяруssa шиннардий нава шяраваллил администрациялул бакIчину бивтсса. ЗахIматтаса давур. Та цурдагу цамур ЧIун дия. Халкъ, совет зумуну, даврил лагма лаган бан багъайв, навагу ЧIумух къабурувгун зун бикIайссияв, субботникругу дайссия, халкъуннан

стройкарттал къайдалий идаарттан айркинсса къатригү дайссия. Давуртту чIярюя. Бартбисуртту щашлай бия, багъирдаву зий бия, къатри бия дуллай. Шяраваллугу дия хъуни хъанай, цусса кулпатту, ойрчIру гъарза хъанай. Мугу халкъуннан ойрму буллугъеса бушиврол лишанихха. Ттул канилу дуссия шанна шяравалу. Нагу хIарачат буллай буссияв халкъуннан тIалавмур бан, халкъ рязибан. Буххаву къакIулну зий бивкIра. Цлан-чаннаву бизайссияв, къатлумур давугу дан. ОйрчIалгү кумаг байва, чIарав ласгу ия – ванал маxъ ттун хъу дурцIусса хъуснияр хъинну лякъайва.

Даврий багълатва хъанан бивкIукун, къабитав къуллугъ. Амма ойнма къабавцIура – бувцунна сельхозпредприятиялул начальникну. Тай обсса 90-ку шинну ЧIявшсаннан дардисансса хъуннахх, шяраваллу мискин хъанан диркIуна, лируна колхоз-совхозру, щащай фабрикартту. Ми иширттая дакI дия цIурюкълай, бакIрачIан ци бучIавивав тий. Райондай, шяраву хъунмур щинчIав кIулну бакъая. Дулланмурния лякъайвача, амма халкъуннаву чантI увкуна ойкими асадру: хъуслих къанихшиву, рапIиму бакъашиву, сси-къащи. Инсантуран хъама бивтсса хханссия, цува цувалу акъашиву, лагма цаймигу бушиву, цала кулпатраву оймур хъанай буххурча, шяравумигу цала балаллий бушиву. Ттун чалай бия шяраву цаппара жагъилтал вацIравун най бушиву, нинуппу, муашкара къахъун, цавунма цивппа лякIлай, цала къушлий ливкссаса бала къолтI бан чай бия. Га ЧIумува буккан хъинну захIмат хъуна. Амма, щукру, жу бала яла бутарду. Щалва тахсир ттун чалай бур нитти-буттай: цила чIумал миннан хIисав хъун айркинсия цала ойрчIан хъанахъимур. Му кIура бавуна райондалунгу, аймну Да-гъусттаннангху хъунмасса балану. Вила арс чув уссарив къакIулшиву, яла-яла – му цаманайн ка гъаз дан хIадурну ушиву – му дакъарив яла хъунмур дард? СсалцIаний? Цала пикрилуцIун акълай акъатIий, чилминнүяр жулами айдат-эбадатру салахIундуунтIий, чил тIимунийх най, жула Республикалийн бала буцин рязи хъанай акъатIий!

Ттунгү, ттул ласнангу кIулссия жулами ойрчIал гъарца пикригу, гъарца шагу. Лас хъхуугу-къинигу ия школалий, уттигу вана ссят арулла хъуннана лавгун, учай цлан ларкъуну маxъ. ХIажимурадлун кIулссар гъарца

ученикнал дакIний ци буссарив, муци кулпатравассарив. Директорнал заместительну усса чIумал ва гъарца къатлуун ияйссия, оврЧал нитти-буттал иттав урган, хъанахъимур бувчIин, аркинну бухъурча – кумагбан. Чувагу хIакъесса коммунистурча: жагъилминная ихтилат бавчукун, ва лахIан ан къашайссар. Жу жува, ласгу, навагу, диндалул тухумирттавасса буру. Мигу альмитал бивкIссар, жяматрахь насихIат буслай, хъинмур лахъхын буллалисса. Жугу хIарачат буллай буру жула буттахъал альдатру дуруччин. Жул къатрал нузру даин тIиртIуну дуссия. ОврЧангу кIулссия хъамаллурала къуллугъ бан: хъамаличунал усеру кIюрхиллин марцI дурну, бухkIуллух дирхъуну лякъайссия. Жула зунтталадатрай. Гъарца бивзесса шаттираву буттахъал намус буруччайсса унутIий, ттул лас халкуннан бусравну ур. Ккурчлав увкIукунгу, ванал лувату бугъарамигу бизайссар.

ОврЧру ххуйсса шавриву гъарца бикIай ттул жула талихI. Му цийнува цуппашайссаххай мабикIара, миккугу хъунмасса захIимат бишн багъайссар, оврЧан зува эбратну хъуншиврул. Жула буттахъаладатру, традициярту яхъун аркинссар оврЧавугу, гайннал наслуувугу.

### **ЛАВГМУНИЛ, БУМУНИЛ, БУЧIАНТИМУНИЛ ТРАДИЦИЯРТТУ...**

Ттул ласнал мудан оврЧахъ учайва, дуккаву – мутак кIулшивуртту дакъарча, виятува инсан хъунсса, специалист хъунсса, халкуннан бусравну икIансса шартIри куну. Ттул XIажимахIаммадлул кIира образование дуссар: ца – физик, цагу – пищевик. Циван? Ххирия ганан дуклан, гъарца пишалул вив ухлан. Нагу хъян бикIайссияв ганал цусса кIулшивурттаксса гъи-рарай. Ганал учайва, гъарца инсаннан чIявусса затругу, пишардугу кIулну бикIан аркинссар, оврму лахъиссар, бакIрачлан ци бучIавив къакIулссар куну. Жул кулпаираву жунналуссагу дуссар традицияртту. Дуссар жул «бавал байран» тIисса къинигу. Му къини кIани-кIанттая бучIайссар жул виуктат, нагу ххари дан, цала оврмулуву бумаургу ттухъ бусан – цивппа цукун дуклай буссарив, ца хъун чай буссарив. ДакIийхтунусса гъалгъарду шайссар жул, дянив шинну гъарзасса дунугу. Гайннал ттухъ учай, вил дакI

жагъилнора дур куну. Мугу тайласар! Гайннан ча кIулну бикIансссар, дакI даингу жагъилну дикIайшишу: хъуннар шай лажин, цуцIи шай ликри, гъаз хъанан дикIай давление, хъхурай ват-ват тIий, ришилан дикIай къюкI: ссихI дуккан къахъанай, пикри хъунтIиссар, вана бувкIун ажал тIий. Яла къювугу паракъат хъунтIиссар, учинтIиссар вихъва ина: «Уттигу вил къисмат бухлавгун бакъарча, яхI бува дунияллийва!» – куну. Жу мукссава хъунив хъунугу бакъару – ттул ттигу арулцIалла къархъуссар, ласгу мунияту къаархну лавгун ур. Шагърулиссар жул дустал жагъилнува чалай бур: туну шяраву оврму бигъасса бакъар, инсан ччяни ссуссин ай. Жулами буттахъул жуярва цакъесса бивкIун бур, миннал ттуршрахъул шинну шайссар диркIун дур.

Жунма пикри бан аркинни шяравуминнал оврмугу бигъа баврил ялув. Акъарив зунттурду кIачла буккан най бур. Яла жува жула буттал кIанттул хIалал къабитансссарухха! Къанив инсантал ххуйну яхъанай бур, цала арчи къариттайгу бакъар. Зунттаварив лихълай бур. Шайссарив мунил пикри къабуллай бацIан?! Вана ттул оврЧругу бур, архну бакъанугу, Дербентлив, MaxIачкъалалив, амма ми цала буттал шяраву бакъар, цакъесса каругу, акълу бусса бакIругу, кIириssa дакIругу аркинсса кIанай. Хияллаву жу бикIару, аман жула оврЧру, цайминнангу эбратран, цала буттал шяравун къакIурабаенххурав тIий. ЗахIиматтса затбур... Ттунмарив хъул бур, тава-тагу ттула виуктат, праввиуктат цала мархри бусса арчирай занабикIансссар тIий. Цала ппухъру бивкIеса кIанайн, цала Табасараннавун, цивппа буржлувсса улклуйн. Му пикрияв жу жула оврЧаву бихълахъисса. Вайми иширттаву жу оврЧая рязиссару: циняннал ятIул дипломитташал къуртал буссар вузру, виуктуралгуму куунмакъуртал бувунни вузру, дуклакиймигу мукунма дуклай бур. Ми вузравун буххайн, ттатталту дюз дишайссар: «Явара, ятIул диплом бакъа мазанашару!» – куну.

### **ХIАЖИМАХIАММАДОВХЪАЛ КУЛПАТРАЛ ТАЛИХI**

Майжаннугу, XIажимахIаммадовхъал цакъесса, бавкъусса кулпат бур, гъарманал дакI мяш хъунсса. Вайннан кIулли захIиматрал къадру, къабуккай вай ас-намусрал ххуллува. Жушал

хъунабавкъусса къини вай бавтIун бия хъунмур душнил гъартасса, цимурцаннул балгусса къатраву. Жагъилмур никирауву гъарца чалай дия буттахъал къирият – жушал кIул хъанахъийнигу, духIин-мярепатраву гъарца. Цала мархригү кIулссар, буттахъал ас-намугу буручайсса ва жагъилмур ник духбунссар республикалул резерв. Декабрина ххарину буслай бур, вайннал цанагу нитти-бутташал маслихIат ккаккайссар, вайннача гъарца жул мукъул къадру буссар тIий.

– Хъунмунил, Зумриятлул, Дагмедиакадемия къуртал буссар, – буслай бур Декабрина, – на чай бивкIесса хIакин хъун, вана утти душ хъуну. Ххуйсса хIакинни, циняннан бусравсса. Ванил шанмагу оврЧал къуртал буссар Дагъусттаннал вузру, зий буссар, цала кулпатругу буссар. Жул Мадина учительница, ппукунма, Дербентлив школай ниттил мазрал дарсру дихълай буссар. Танилгу буссар кIива душ ва арс, виуктат гъарца буссар ДГУ-луву, экономикалул факультеттрай дуклай, танил хъунмур душгу учительли, арс ттигу школалий ур. Наидал къуртал буссар химико-биологический факультет, танилгу шанма оврЧ буссар, миннава кIия педагоги, арс ДГУ-лул студентри. Хъунама арсенал Муслимлул экономикалул факультет къуртал буссар, та ур бизнесмен, жул кулпатраву нажагъесса пишари. Мунал душ буссар Московлив зий, кIия арсгу ур вузирдаву дуклай. Арсенал Максимлул къуртал буссар Саратоврайсса военно-медицинский академия, подполковникнал чиндалий зий ур Моздокрай госпитальданул начальникну, Осетиянналайкъ хъусса врачи, дуссар арзалий наградарттугу. Танал шанма душ бур, школалий занай бур. Наэзимлул къуртал буссар ДГПУ-лул физкультурул фаультет, таналгу кIива оврЧ буссар, школьниктал.

Ялагу Декабринал жуй ялув би-вхъунни, чара бакъа цила арсурваврал хъами ва цила куявлалгу кIицI лагаву – мигури тIар XIажимахIаммадовхъал кулпатрал дикI-базурду, цалами оврЧаяту лично къабайссар. Махъвамахъгу жу Декабринахъ цувххуссия, рязирав вила къадардания, ци чайчи-вияв кунуча, та маxIаттал хъуна:

– Туну инава учивияв ттул талихI къавхъуссар куну? – суалданун суал.

– Вана, чалай бакъарив...

**АЙШАТ ТАЖУДИНОВА**



# Қдаиҷанмұғ бапна...

Хадижа бацан кілану къаляхъ-  
лай бия, кіорххил Московлия  
цинма баян бувсса хавар ляли-  
ян бан къахъанай. Цила хъхыч Ҷавасса  
ласнал дурцусса щарссанил Дианал  
Чу ганин бакірай къабувчұна: гай  
кіягу ванин къаккавкүн аңра шин  
ларгун дия.

Дианал баян бувна, Дибир ххассал  
къахъунну къашавай ушиву, дуниял-  
лий ганан так ца-Кіива барз ливчұн  
бушиву. Ца нюжмардува лас больни-  
циалува үцин багълай бия, амма ганаха  
къуллугъ буллан ганища бюхъантій  
бакъая: даву, командировкартты.  
Дибирдуд выписка даннса къинигу  
шуппа шаппа къабикіансса бувсұна,  
Къазахъисттаннайн выставкалийн  
гъантій бусса бия. Муниту буттах  
оърчіру бургичатіва, лахъи къалаган-  
тій ухъувкун, къахъунмасса захімат  
хъунссарча тіива.

Хадижа хъювусул бувкүнә,  
ганихъ учинмур къалявкұна, дакі  
щунціу тіун диркіұна: гъарай, муксса

оъккинурив Дибир усса? Трубка лев-  
щұна, амма суккухъунхъанай бакъая...

Дибирдуд кулпат къабивтссия  
аңра шинал хъхьичі, хъинну аварасса  
Чұмал – оърчіру дүккін бап, гайнан  
даву лякъын айрекиннү бия, щар дуцин,  
шар булун. Хадижан даву лякъын  
багълай бия. Хъунмасса квартирагу,  
къатрашалса дачагударххуну, цивппа  
лайкъатравун бивзуна, цинярда арцуугу  
бизнесраву дирхъуну.

Бажар бусса ванил подругал Тама-  
рал кумаг бувуна туркнавасса хъус  
даххайсса магазин тітін. Ванил му  
давриву чан-къансса опытту буссия:  
лас унийва ванил Тамаран кумаг  
байссия. Так ца Дибир зий кулпат ябан  
захіматнү бия, цила ляркъумуниягу  
кумаг шайва.

Дибир лавгун маҳърив Хадижал  
буруккин хъун хұна. Ласная кумаг  
бакъая, амма ванил цила хіаратрай  
оърчіру дүккінгү бувна, душваран  
сунчигу хіадур дуруна, оърчіан къа-  
тта-къушгү лавсұна, арсавран хъами

бувцуна, душру шар буллуна. Амма  
цила цуксса яхі бувссарив так цинма  
кіула! Ціана Хадижа бия ғивима арс  
Сулейманнұштал қачіу яхъанай, амма  
банкирая ларсъесса кредитрах цинмагу  
къатта лавсұна, утти бия тивун бизан  
хіадур хъанай.

Оърчал дуккаврия, даврия, оърму-  
лиясса хавар Хадижал Дибирдудин  
баян байва ғанал ссийхчин, Аш-  
райхчин. Цұва та муксса оърчал ба-  
лаллій акъануғу, цилва буржнұчалай  
бия буттах оърчай бусаву.

Цила Чұмал Тамарал хіарат бувна  
цила подруга ва ташулия арх бап:

– Вин ссан айрекиннү ур та байчара,  
ххишалдаран му хъиривессаннұштал –  
мукъва оърчіаштал?! Вил цимурца дур –  
даву, Кіива квартира, дача. Винма  
ччиикун яхъунссара, дунияллійхгу  
занай. Ягу цама лякъи – цимурцаннұл  
далгусса щарссанин ци буссар лас  
лякъин!

– Томай, винния кіулли: ттун  
хъунмасса кулпат чай буссия. Цал-

# ОБРМУЛУВАССА ХАВАР

чинмур ташулуу бөрчіру заннал къабуллуна, вайрив бур нину дақъасса ятнитал... Дибиргу къаоъккисса адимина урхха.

Тамара циламуний бавцінуу бия:

– Чил бөрчіру цала къашайссар! Аранталгу бусрав-барчаллагы бакъасса ағылур: цала бакірай щадикійми ххирасса, ина күнмасса авлиятал, ишлагу бувну, къабитайссас...

Мукун хыгуу хынуу. Ойрочашал Ххадижал най дунара макъу даркынуна. Амма аңыра шин өчүн хынуу махъ, Дибирдул күлпат къабивтуна, цамур щарсса хынуу даркүнни, дахъя утти бувчінни чавуу цирив куну.

– Шалва ойрму бөрчілан харж бан къаҳуннессар. Күлли ттула ойрочан ина бувсса хъинбала – на вин агадлий буржлувссара...

– Түн вия цичіав къааъркинни, Дибир. Амма бөрчіру маэкъиличара. Вай хъуни хынуу бур, вичіанма буца.

– Дианан ттул колхоз ссан айркени? Ина күнмасса мубарактал цайми бакъассар. Вингу гъариттинин бувмур. Тайлар – бөрчіру хъуни хынуу бур, цаласса цала бувача. Чивимур ттул ссил цичіанма буцинтіссар...

Хадижка ссихі дақъа ласнах вичілий бия. Ваксса, чарий чару бихълай, цала бувсса къатта Дибирдул бигъанма лекъян буллалисса күцүй махшаттал хъанай. Хъинну къаччан бивкінуна чи-вимур душнил къадарданухуу ванал биччибакъашиву. Саидан дахъра кіира шин діркіссар күлпратравун бувкісса чұмал, цуппагу хъинну бутталщарниңдіх лавгун бия.

Дибир өчілатува лаглагишиву ойрочаш бувсуну, ганай айгу мадари куна. Амма бөрчілан ганащал гъалгъа түнмагу чан къабивкінуна...

\* \* \*

Дибирдул ва Дианал күлпат бувна. Бакірай га уссия цала жагылсса щарссания ххарил лехлай, амма яла ванан къабувчілан бивкінуна хъычівасса Диана. Туну тани та бия ттюнгъасса, хасият кіукіллесса, цува ххира-ххуй айсса, Хадижаллив мукун ласнал лагма бувлансса чіун дақъая, мунал ойрочалсса буллай. Дибирдул закондалийсса щарсса хъувкуннин, Диана та «Чавахъчиная ва чавахъраясса магълувасса» къудуркъари кунмакъущутін бивкінуна: дайн арцу талав дуллай бия, миннүхссаса къанихшивугу так хъун хъанай. Даңы шинава подругахъал Дианан даву ляркына ца Московул-

лал фирмалуву. Щарссанил Тимур бувну, Дибиргутаништаллавгуну, цала ватандалийгу цала ишру къаоъккину най бивкіну.

Московлив цал Дибир уссия дірирсса даву дуллай. Амма ца шинава тийхвасса ца дагъусттанличувнал ва увцуну цала ххуйну бавчусса бизнесравун, шанна шинавату ванаща бювхъуна шанма къатта бусса квартирагу, ххуйссаса машинагу машан ласун, Дианащалсса ойромугу ххуттавун багъуна.

Дианан душ бувна, амма ца зуруй бакъа вилттил бөрчіхе күллугъ буллан чан къабивкінуна. Чиши Лайла багъуна няняхун, ниттил цила даврий лякъаймурняхссаса харжираярчансса дунугу.

Дибирдун чяни бувчінуна цашава цукун хъунмасса гъалаті хъуссарив, ойсса, цалхъансса, цуппа бакъа цама къаххирасса Дианал цәнний күлпат къабивтун...

Больнициалій ціуці шаний ва ия цала хъычівасса ойрму дақінин бутлай, цукунссаштілдінүлхъяврин увнававнава, гукунрахім бакъаттула ойрочіргү, дақі хъинсса Хадижагу къабитан тій.

Ца кыни Дибирдун бавнуна цала щарссанил Анвардущалсса ихтилат – га ия ванал дус ва компаньон. Ганил увкуна, цишава къашавайссаса ласнах дуруглан къаҳуннессар куну.

– Тунужува га частныйсса хосписраву утту ишин анну. Түн күллесаксса, Дибирдул арцу дүссар, – увкуна Анвардуд.

– Дақъассар мунал цичіав. Так квартира бакъа, ххишала цичіав къаличіантіссар мунал аңыра шинавусса душнин, – сситтүй увкуна Дианал. – Арцу дүссия, амма Дибирдул ми цала ойрочан гъан дурну дікіантіссар.

Дибирдул маз бувхіну: больнициалуун ағъаннин, ванал циняв цала арцу Дианал карточкалийн дірчүссия. Уттирив, цичіав бан къаҳананахъисса ванал ци түнсия щарссаних? Ссихі къадуркұна... Аナンарну къурталвагу шайссания...

Дианал цинма баян байхту, Хадижал циняв ойрочайн баян бувнуна, гъанттайнмай цичіанма бухъхъи куну. Бувсун Дианал цинма баян бувмур. Циняв къабивкіун бия, гъанавиххи хъуну.

– Дибир на учинна, зу рязи къаҳурчагума. Кумаг къабарчагу за бакъар, къатта бугъанна...

– Айркин бакъар къатта бугълан, шиккува кіану лякъинссар, – хала маҳъ бувтуна Сулайманнұл. – На учанна вищал Московлив.

...Дибирдуң шану билай бакъая. Бакіравун бүкъаххайссаса вијурду бакъая.

...Жанахірава лаҳъесса чүрдүбөвнүн палаталул хъулук дежурный медсестра бия щицаллив бяслий:

– Кіира ссятрал хъычіра къуртал хъуссар къашайшалтраңған итабакай чүн. Шивун къабучіссар!

– Лажин, ца ххюра минутрайссавагу бүххан бити, жу архсса кіанава бувкіруча! – миннат буллай бия хъамитайпа, ганил чүгү бия Дибирдуң күллесса күнмасса. Хадижә бурвав? Амма му бүхъайссаса затрив?

Дибирярулвкунуия, цакуну асар хъунна цала кіирилесса ненттабакірайн кіукіллесса, дюхлүллесса ка ларсса. Хадижә...

– Ялтту бучіу, – ххирххи куна Дибирдул, Хадижал га айличіан увна:

– Жу Суликлушталана учин бувкіру. Шаппа вих ялугълай бүссар ойрочіру, ойрочал хъами, куяvtал, ойрочал ойрочал ккучун.

Цуксса яхі булларчагу, Дибирдуша макъ дутъан хъанай бакъая. – Маяжаннугу хъунтіссарив ттүшә ойрочіру ккаккан, гайннахъ нава хіалал итияра учин?!

– Оймуния пикри мабулларда, Дибир. Инава ойрочашал хъунна акъаврия, жула нахілесса ойрочал ойрочая бува пикрирду – яла вин кіичча гъанвагу къаччантіссар! Сагъ лавгуун, гъанну вила шяравунгу, гъан-маччаминнажан.

Дибирдул күллесса ссихі бивгүнә – га бия ванал ахир мурадрая бүслай.

– На лаҳъи къалаганссара, Хадижай. Утти вийнгү, ойрочайнгү ва буруккінгү бутлавав? Нава учаврилссагу буллан, – пиш чин хіарат ауллай ия. – Түн шиккува аңавризу къулайшиву дур: Анвардуд хоспис лявлукун бур; гиву ахир хъуннин битайссар. Хъунма хіал къаливчін бур тар хіакинтуралгү...

– Хіакинталу аллагътап бакъархха, Дибир, – аңан увна га Хадижал. – Цимурзакіулматак Аллагъри. Журагу дуау дуланну, вий ціми биша тій.

Цала арантал-хъами хъуссаса ойрочіру ккавккун, Дибир гайннахъ зума ахъан хъанай ақъая. Ирглий хъямала ағылай, гайннал хъуву цала макъ кіучі дуллай ия...

Шиккувасса онкологналгу гара московуллал хәакинтурал прогнозру тикралдуруна, амма, маxIатталсса иш, барзру най бия, Дибиргү къулайну ия. Заэвшиву дунугу, гужсса къювурду дакъя. Ганах уруглагисса хәакингума маxIаттал хъанай ия. Амма увкуна:

— Вакатегориялукъашайшалт, ахир дучиан хъхычI къулайгу шайссар, лешан хъхычI лама парх учайсса кунма.

Дибирхәакинтурал прогнозирттайн щакIий акъя, күлнү бия метастазру душиву, амма миннал цанма буллусса кIива зурун кIанай майва барз лавгукун, ганалгума заэвсса хъул бивхуна.

Хадижка Дибирдул чIарату хIура къашайва. Ганан ххиравса дукрарду дайва, ойрЧал ойрЧибувцуну бучайва, ва гайннаа ххари шайшиву күлнү. Гъанттаймай кIиягу паркиравун бу-кайва, цала цачIу бувтмур ойрмулул чаннами лахIарду дакIинин бичин.

Ца кини ДибирдучIан Москов-лиясса дусталгу бувкIуна. Анвардул, цува махъунай нанийни, Хадижак-хъхун конвертраву арцу дуллунна, ганил хIарачат бувна гай къаласлай.

— Барчаллагъ ... Жу цичIав чанну бакъару, жул магазингу зий бур, ойр-Чиругу чяннай бавцIуну бур, айкин хъурча, тайнналгу кумаг бантIиссар.

— Жу Дибирдун ятсса инсантал бакъару, Хадижай, та жул уссур, — увкуна Анвардул, хIайраннун дуснал кулпатрахгу уруглай, — Дибирдуй дакI мяш хъунсса иш бур, къашавай унугу: мунал чIарав мубараксса хъамитайпа бур! Мукусса щарссанищал ивчIангума ци бур!

Дибир уттигу хIал буну ия, амма Хадижан чIявуну хIисав шайва ва ссаллив пикрирай, пашманну, цала телефондалуву цирив ххал дуллай. Ванил суаллангу жаваб къадулайва, цува ссал къуцIу уллалиссарив къабусайва. Уссил дард ашкара дурна Ашурал: ва ивкIун ия чIивимур душнил пикрирай.

— Цана каникуллу дур, Дианал ттучIанвагу гъан къабанххурав Лейла, — увкуна Ашурал. — Ина ци чара Хадижай?

— На ци чиви? Ита бакъайвав танил?

Хадижан ххай бия ца бакъа ба-къасса душ Дианал цичIатува сукку хъун къабитансса. Амма ва байкълай бивкIун бия. Итания буттарссичIан циван къабакъиви, уссил душ цила душшиврун бишагума увкуну бия.

— Цуппа чIун дакъя буну, душ даин ичIура щарничIари бикIайсса. Туну,

Лейлан цила буттарсийчIа хъинниха тIисса пикри хъухъунсия. На гъаксса ххарину буцивияв та ттучIанма, аммалас рязи хъанай акъар, жувалу айдат хъуну.

Хадижал, цахъис хIаллай къабив-күнгү бивкIун, увкуна:

— Дианал манешишиву дакъахъурча, жучIа бикIувча — жу Дибирдущал чIал къавхууну жула квартиралувун бизантIиссару. На сагъну буссаксса, Лейлаттущал бикIанссар, яла, ниттил къабуцирча, хъуними ойрЧалгу ссу къакъабитантIиссар.

Диана бигъанма рязи хъуну душ ла-снал кулпатраву къабитан, та ванилсса буллай бакъая, цусса романдалул гъанагъи бувну бия.

Хадижка уссишарнищал архIал Лейлал хъунийн аэропортрайн лавгуна. Чалай бия душ ляvkIуну бушишиву, нигъя бувсун бушишиву, амма Хадижал, га ххирагу бувну, тти цила уссы-ссур-вавращалгу кIул хъунтIиссара увкуна. Бувсuna, цала чIиви буттарсиищал, ниттилсиищал кIул хъун чай бушишиву уссурваврал, ссуровврал ойрЧиругу. Амма циняянная цуппа ккаккан мякъну цила плугу ушишиву. Буттаюти бавукун, Лейла айтIун бивкIуна: так та ия ганил дунияллуп чув.

Хадижал цимурца бувунадушнил дакI рахIат дан. Хъунимий ойрЧан бувчиин бувна, ваний цичIав тахсир бакъашиву, ва душ цала ссу бушишиву, ва ванил чIарав бацIан айкиншиву.

Лейлан буттал кулпатраву цимур-цаннуй дакI даркьуна — цуппа гъилину къамул бувсса хъуними уссурвал-ссуроввралгу, цала чIиви ниттирсиха чIалачIин дакъасса мюршултгу, яла-яла — дайн цищала бивкIесса кунма цихва буруглагисса Хадижагу...

Сентябрьданул цаний Хадижка ва Дибир буссия Лейла школалийн бувцуну гъанну тий, амма Дибир, хIал чанну ура куну, шава автIуна. Хадижал дакI паракъятну дакъя, Лейла кIул бакъасса классраштал ва учительтураштал цуппалу къабитангу сикъаслай, гужрай яхI бувуна шадлугърал линейка къуртал хъуннин.

Хадижка шаппай кIурабайхту, Дибирдул ганихъ цала чIарав щябикIу хъуну.

— ЦичIав цIий дурив, дарман? — ая-къалий цувххуна ванил.

— Юх, ттун вихъ ихтилат бан чай бур... Лейлая...

— Пикри мабара, Дибир. Лейла бур жула ойрЧал чIивимур ссу, дикI-базу цасса, вил душ, мунияту та ттунгу

ятсса бакъар. ОйрЧангу та ххира хъуну бур, жува лавгун махъгума тайннал танин къаччан бикIан къабантIиссар.

Дибирдул бакI кIутIу дуруна:

— Мукун матIра, Хадижай. На гъантIиссара, инарив дунияллый лахъи лаганмур бува. Ина жула ойрЧан бакъа чара бакъассара, хаснува Лейлан, танил ххишила цучIав акъассар... Хъва бува, та къакъабитан. КIулли ттухъра укун тIун ихтияргу дакъашиву. Амма ттул вихъ миннатри...

Ца кини, ойрЧиругу тайла бувккун, Хадижка ва Дибир ларзулу чай хIачIлай бия, ларгса шинну, личIи-личIисса ишру дакIинин бичлай, хъяй, хъярчу буллай...

— Хадижай, ина бура дунияллий яла ххиймур хъамитайпа... ХIакъину Анвардулгу ойвкунни, виягу ихтилат хъунни. Ина мубарак бура тIива, мукунсса хъами цанма ххишила хъуна къабавкъуссар тIива. Та тIайлар. Ина майжаннугу мубарак бура. Так на акъара вин лайкъесса, хIалал ити. Ттунмасса танмихI на ласав — бацав ттущара ацIра шинал ойрму. Мунихлуну бухъунссар ттун занналту танмихI буллалисса... Амма щукру заннайн, дакI рагIатну ва дунияллия нанисса...

...Дибир гъаттавух ивхъуну мукъ-цIалва гъантта хъуна. Къулгъулий щябикIессакса хIаллай, Лейла ХадижачIату хIура къавхуна. Ца хъхуну, цивипалу ливЧукун, душнил, яругу лабитлай, цувххуна:

— Утти, мяммагу акъахъувкун, ина на Московлив тайла букканнав?

— Му вин чимур банд, ххирай.

— Ттун къачча, къачча тихун гъан, — анавар бувккун жаваб дулун Лейла.

— БучIиссарив ттун зучIава бацIан?

— Нагъаксаххарихъувияв, ина ттучIава бацIарча, нагу навалу личIлай бурахха, — пиш увкуна Хадижал, душний хъямалагу багъуну. Буттаха лавхъхъусса душния якъабатIлай бия — тайва яру, тайра мурччив. Ванил чумартсса дакIинин Лейла ххира хъуну бия. Цуппагу тай чиянияцIава цищала бивкIесса хъуними ойрЧиругу кунма. Ва ацIра шинавусса душ хъхычIлагу цила душ бивкIун, чумуйса личIи хъуну бивкIесса хханссия.

Туну ци банссар... Къянкъа дурну, гихунмайгу яхъанан айкинну бур, Дибиргү мукун тий уссия. «Лажинни, дунияллий лахъи лагу, ина жула ойрЧан айкинссара!» Ванилгу махъ буллuna...

**ЭЛЬМИРА ИБРАГЬИМОВА**

# Ххирасса оърчIрув!

Дайдирхъунни цүсса дуккаврил шин!

Циняв дуккаврил идаарарттаву ларгунни КIулшиврул кыни. Уттирив, октябрь зурул дайдихъулий жува буру Муаъллимнал (Учительнал) кыни кыцI лаглай, ххираами учительтуран, дуккаврин, школалун хасну шеърирду, балайрду лахълай.

Бюхъай зун вай шеърирдавасса цания цаний дақI дақын. Лахъхияра!

*Руслан Башаев*

## БУККИН ЛАВХЪХУМИННАЛ САННА

Ттинин гъасса саннарду  
Жу ттаттахь бусан арду,  
Ттинин гъасса хаварду  
Жу амухь бусан дарду.  
Тти дақъассар жун дардру,  
Тти лавхъхъуссар жун буккин,  
Бувкссар щалва буруккин,  
Утти турча жу ва лу  
Тимар байссар жувалу.



*Мазаяхъал Казбек*

## ЦИМУРЦА ХЪАМАБИТУ

- Альи, ручка дурив?
- Шарда лирчIунни.
- Ручка лякъинссарча,
- Тетрадь бакъарив?
- Бакъар, къакIули.
- Ярч, лувагу букки!
- Хъама бивтунни.
- ШиякIу, щиякIу,
- Банмур бакъарча,

- Щукру-ча инава  
Хъама къаивтсса!  
MaxIаттал машару,
- Явара, оърчIрув,
- Кувний цана цува  
Хъамава ивтун,
- КъаучIайссар Альи  
Дарсиайнгума.



*Ильяс MaxIаммадов*

## КIУЛШИВРУЛ БАИРАН

КIулли нава хъхьичIа-хъхьичI  
Школалийн гъантIисса,  
ТитIиншиву ттула хъхьич!  
Ххуллу элмулувунсса.

На хIарачат булланна  
Шайссаксса ххуйну ккалан,  
Портфель на хIадур банна  
Бишин тетрадру, къалам.

Сентябрьданул цаний,  
ТитIал кацIгу лавсуну,  
Гъанна на школалийн,  
КIулшиврул байрандалийн.



*Ссугъури Увайсов*

## БУККИН ЛАХЪХЬАВ

### ЦА, КИИ, ШАН...

Мяммал дада  
Къаляхълай дур,  
Ххал дучIан,  
Ххалаххул шан.

### МУКЬ, ХХЮ, РЯХ...

Хъуна ттаттагу  
Луглай ур,  
Буттукърай бишун,  
Мюрах.

### АРУЛ, МЯЙ, УРЧI...

Лавгун къурув  
УрчIа оърчI,  
Жу букарду  
Щюлли къурчI.

### УРЧIУННИЛ ХЪИРИВГУ АЦI...

АЦIра тIутIя  
Ца кацI.  
КацIгу булав  
На дадан,  
Ганил байран  
Барча дан.



# *Журнал в журнале*





(Рассказ)

ТАВСУЛТАН САИДОВ

**У**дивительный кот был у дяди Ахмеда, моего сельского пожилого соседа и неутомимого садовода. Он был не совсем диким, так как время от времени он не только возвращался домой, но и внезапно появлялся во дворе и ловко устраивался на коленях у дяди Ахмеда, который сидел на большом пне грецкого ореха и любовался своими цветущими яблонями. Кот и хъязин любили отдыхать вместе.

Хотя кот и выглядел как маленький леопард, (он был породы бенгальский охотник), он любил ластиться к своему хозяину. Как дядя Ахмед погладит его по гладкой спине, так сразу начинал тихо мурлыкать. Ловил птиц, крыс, змей и приносил домой, чтобы дядя Ахмед посмотрел на них и оценил его способности. Ахмед ругал кота, когда тот приносил домой пойманых птиц: горлиц, ворон и добродушных голубей. Но кот и не собирался слушать своего хозяина и менять свои охотничьи повадки. Как-то раз, когда кот поймал воробья, дядя Ахмед сильно поругал его, и он, обидевшись, две недели не появлялся во дворе.

Звали кота Симба. Соседские дети любили его за смелость и за его необычайную красоту, на самом деле кот был очень похож на леопарда: если у других кошек на спинах и боках бывают черные и белые полоски, то у Симбы были красивые овальные пятна коричневого цвета. Тело было длинное и очень гибкое, задние ноги гораздо длиннее передних, что делало кота сильно похожим на своих диких собратьев. И взгляд был очень пристальным, как будто фотографирует тебя. А как разозлится, издавал как будто львиный рык.

Чаще всего его можно было видеть на деревьях в саду дяди Ахмеда. Он там прятался и караулил птиц. С первого же броска он ловил птицу, кроме того, он мог ловить и мух на лету. Игрался с разноцветными бабочками, которые порхали возле розовых кустов в саду дяди Ахмеда.

В жару кот растягивал свое длинное тело на земле, широко раскрывая пасть, и тогда показывался острый, длинный кроваво-красный язык между сверкающими белизной острыми резцами. Симба давался в руки только своего хозяина и брал пищу только из рук дяди Ахмеда.

- В одну ночь я проснулся от шума и криков и быстро выскочил во двор. Возле моего дома через дорогу начинаются колхозные виноградники, - рассказывает дядя Ахмед. – Смотри, мой кот держит в зубах еще живого зайца. Бедный заяц пытается вырваться и убежать, но Симба крепко держит его зубами. Оказывается, я проснулся от криков зайца. Виноградник огорожен забором, вернее, железной сеткой высотой полтора метра. Я быстро подбежал к забору и с трудом приподнял нижний край сетки, и кот с зайцем выскочил на дорогу и стоит, ждет меня.

– Ты, наверное, шутишь, – говорю я соседу, не веря его словам. Заяц же крупнее твоего кота, как он мог поймать и еще притащить его домой?

– Я сам удивился этому, но я говорю правду. Я зарезал зайца, снял шкуру, мясо же разрезал на куски и положил в холодильник. Все это время кот стоял рядом со мной и следил за моей работой. Я пошел спать, но кот все еще сидел рядом с холодильником. Утром я пожарил мясо. Поел сам и накормил кота. Вот таким охотником был мой Симба.

– Почему «был»? А где теперь твой охотник?

– Тебе еще не сказали, что с ним случилось? – удивился дядя Ахмед.

– Что же случилось с ним? Бесхозные собаки разорвали? Волк в винограднике задрал?

– Нет же. Мой кот собак не боялся. Во время стычек с собаками он ловко поднимался на дерево и оттуда смотрел на тех, дразнил. Волков у нас

нет, во всяком случае, я про них ничего не слышал, хотя на колхозных виноградниках не раз видел лисиц. Скорей, они также охотятся на зайцев, как мой кот Симба. Сказать тебе, что случилось с Симбой? Сколько времени прошло с тех пор, но его никак не могу забыть. Это был удивительный кот. В один день он вернулся с раной под левым глазом, и сам мне показался необычно крупным. Он с трудом передвигался. Он меня звал в мой сад за домом.

Не поверил своим глазам! Там лежала убитая котом ядовитая змея длиной в полтора метра и толщиной в мою руку у запястья. Эта была самая настоящая гюрза, я её сразу узнал. За год до этого у нас умерла женщина от укуса гюрзы. Это самая ядовитая змея, которая встречается в Дагестане! Редко кто остается в живых после её укуса. Её зубы легко пронзают даже резиновые сапоги. Оказывается, Симба убил её. Но и сам получил смертельный укус от противника, поэтому он так распух от яда гюрзы. Это была для меня очень большая потеря, ведь я любил его, разговаривал с ним, как с другом.

Я долго удивлялся подвигу моего кота. А ведь гюрза могла укусить моих внуков или кого-нибудь из друзей, которые часто ко мне приходят. Симба отдал свою жизнь ради нас. Кому бы я ни рассказал про Симбу, все его жалеют, переживают за него. А поступок его считают за подвиг, – глубоко вздохнув, завершил свой рассказ дядя Ахмед.

Недавно я был в гостях у дяди Ахмеда. Был теплый день. Он сидел в тени под абрикосовым деревом и, как всегда, отдыхал во дворе. Я обратил внимание на котёнка, который из блюдца пил молоко. Котёнок был не из породистых кошек, но довольно забавный: весь чёрный, но с белым пятном на груди, и лапки в белых носках. И самый кончик хвоста был снежно-белым.

– Не могу забыть своего Симбу. Взамен него приютил этого. Вряд ли он станет таким, – заметил он, любуясь котёнком.



**Длительные стрессовые ситуации нередко приводят к перенапряжению нервной системы, что в свою очередь ухудшает состояние и рост волос. В молодости волосы, как правило, не доставляют беспокойства. С годами, особенно после родов и во время кормления грудью, начинаются проблемы с волосами.**

**Главное – следить за своим здоровьем, а также использовать рекомендации по уходу за волосами, приведенные ниже. Тут помогут следующие старинные русские рецепты по укреплению волос.**

### **Настойки**

#### **Луковая настойка**

2 мелко нарезанные луковицы залить 300 мл водки и настоять 2 часа. Процеженной настойкой регулярно смазывать кожу головы. Настойка имеет запах, который можно уменьшить ополаскиванием горчицей, разведенной в воде.



#### **Древнегреческий рецепт**

Уголь скорлупы грецкого ореха растереть со светлым виноградным вином и оливковым маслом в пропорции 1:2:3. Этим составом смазать голову, оставить на 30 минут, затем смыть теплой водой.



#### **Настойка ромашки**

Для светлых волос укрепляющим действием обладает следующая настойка. 1 столовую ложку ромашки залить 0,5 стаканом водки, настоять в темном месте в течение 5-6 дней и втирать ежедневно в корни волос.



#### **Настойка петрушки огородной и касторового масла**

1 чайную ложку семян петрушки огородной растереть в ступке или размолоть в кофемолке, добавить одну чайную ложку спирта, а затем тщательно перемешать с двумя чайными ложками касторового масла. Полученную смесь втирать по проборам в кожу головы через день. Курс лечения – 15 процедур. Через месяц лечение можно повторить.



#### **Крепкий чай для укрепления волос**

Отличное средство для укрепления волос – крепкий чай. Ватным тампоном, смоченным в заварке, смазать корни волос. Лучше делать это перед сном. Споласкивать не надо.



#### **Настой из крапивы**

Настой листьев крапивы на воде и столовом уксусе (1:5:5) процедить и мыть им голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. При необходимости через месяц лечение повторить.





### **Настой душицы обыкновенной**

Настоем травы душицы обыкновенной (1:10) мыть голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. Лечение можно повторить через месяц.



### **Настой тысячелистника**

Настоем травы тысячелистника обыкновенного (1:10) мыть голову 2-3 раза в неделю. Курс – 10 процедур. При необходимости лечение можно повторить через месяц.



### **Отвар из крапивы и мать-и-мачехи**

Листья крапивы и мать-и-мачехи смешать в равных пропорциях. 6 столовых ложек смеси залить литром воды, довести до кипения, настоять в течение 1 часа, процедить. Применять для мытья головы 3 раза в неделю.



### **Отвар из листьев березы и крапивы**

Лист березы – 1 часть, лист крапивы – 3 части. 4 столовые ложки смеси залить 1 л воды, довести до кипения, настоять в течение часа, процедить. Применять для мытья головы три раза в неделю.



## **Отвары**

### **Маска на основе лука, коньяка и репейника**

Приготовить следующую смесь: 1 часть коньяка, 4 части процеженного сока лука, 5 частей отвара корней репейника. Втереть в кожу головы. Покрыть голову полотенцем для согревания на два часа, после этого вымыть. Повторять ежедневно.



### **Маска из хны для укрепления волос и усиления их роста**

Хну в виде кашицы нанести на корни волос и по всей длине, надеть утепляющий колпак. Через 3-5 минут волосы тщательно промыть теплой водой. Нужно иметь в виду, что мягкие, ранее обесцвеченные волосы могут при этом окраситься.



### **Маска для укрепления светлых волос**

Столовую ложку хны (без горки) смешать со столовой ложкой кипятка, добавить столовую ложку кефира, пару зубчиков толченого чеснока, 0,5 чайной ложки какао, чайную ложку меда. К полученной массе добавить яйцо и еще раз тщательно размешать. Маску нанести на 30 минут, смыть теплой водой.



### **«Звезда Голливуда»**

Желток растереть с чайной ложкой касторового масла, нанести на сухие немытые волосы на 40 минут под компресс. Смыть туалетным мылом. Делать маску раз в месяц. Для жирных волос добавить столовую ложку водки и столовую ложку шампуня.



## САЦИВИ ИЗ КУРИЦЫ

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

500 г куриного филе  
2 головки репчатого лука  
50 г грецких орехов  
½ стакана гранатового сока  
кориандр, красный молотый перец, соль

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Мясо курицы нарезать на порционные куски, положить в пароварку и готовить 25-30 мин.

Смешать измельченные грецкие орехи, кориандр, измельченный чеснок. Добавить гранатовый сок и мелко нацинкованный лук.

Полученный соус готовить на обычной плите (на медленном огне) 10 мин. Добавить перец, соль и готовить еще в течение 10 мин.

Курицу залить приготовленным соусом, охладить и подать к столу, посыпав зернами граната.



## ПЕЧЕНОЧНЫЙ ПАШТЕТ НА ПАРУ



### ИНГРЕДИЕНТЫ:

600 г телячьей печени  
1 морковь  
1 ст. ложка жареного лука  
100 г сливочного масла  
4 яйца, сваренных вскрутыю  
Соль

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Морковь почистить, печень промыть и очистить от пленочек. Печень и морковь готовить в пароварке около 40 мин (пока печень не будет готова). Поджарить нарезанный репчатый лук до золотистого состояния (можно оставить маленький кусочек сырой печени и поджарить ее вместе с луком).

Приготовленную на пару печень порезать и вместе с морковью, вареными яйцами, сливочным маслом и жареным луком 3 раза пропустить через мясорубку. Паштет чуть-чуть посолить, хорошо вымесить, выложить в форму и поставить в холодильник. Печеночный паштет можно хранить в холодильнике 2-3 дня.

## СУП-ПЮРЕ МЯСНОЙ ГОРОХОВЫЙ СО СМЕТАНОЙ

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

1 ½ л мясного бульона  
750 г свежего гороха  
125 г сметаны  
соль

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Горох очистить от стручков, положить в чашу для риса, залить бульоном и готовить в пароварке 60 мин.

Растолочь горох в пюре, посолить, поперчить и перемешать. Подавать со сметаной и гренками.





## ЖЕЛТЫЙ ПАТИССОН

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Патиссон – диетическая культура, способствующая лучшему отделению желчи, полезен при гипертензии, язвенной болезни, атеросклерозе, ожирении, болезнях почек. В переводе с французского патиссон означает «пирог растительный». Он является родственником не кабачка, а тыквы. Полезен он и здоровым людям, так как способствует лучшему усвоению белковой пищи и поддержанию щелочной реакции в крови. Желто-оранжевые патиссоны выводят из организма холестерин, замедляют старение, продлевают жизнь.

### РЕЦЕПТ

**Патиссоны с яйцами.** Требуется 3 патиссона, 2 яйца, 4 ст. л. зеленого горошка, соль, перец. Патиссоны нарезать соломкой, добавить вареные рубленые яйца, зеленый горошек с отваром, соль, перец, довести до кипения. При подаче добавить сметану и зелень.

По питательности и вкусу патиссон превосходит кабачок. Из патиссонов можно готовить пюре, икру с кабачками (1:1), вторые блюда, варенье, их можно мариновать, консервировать с томатом, морковью.



## КАРТОФЕЛЬ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Картофель содержит жиры, белки, углеводы, калий, магний, кальций, железо, витамины. Благодаря содержанию калия он способствует выведению из организма воды и поваренной соли, что улучшает обмен веществ. Картофель рекомендуют при гипертензии, сердечной недостаточности, гастритах с повышенной кислотностью, язвенной болезни желудка и двенадцатерстной кишки.

### РЕЦЕПТЫ

**Сок.** Для очищения организма пить по 100 мл картофельного сока 3 раза в день перед едой в течение 3 недель. Перерыв – 1 неделя, затем повторить. Принимать свежий сок сразу после его приготовления в течение 2-4 минут.

**Отвар из очистков.** При гипертонической болезни хорошо помогает отвар из картофельных очистков. 5-6 картофелин тщательно промыть, очистить, очистки кипятить в 0,5 л воды. После охлаждения пить по 1 стакану отвара в день.

**Внимание!** Картофель – очень калорийный продукт. При склонности к полноте его прием следует ограничить.



## МОРКОВЬ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Содержание в моркови полезных веществ позволяет использовать ее в диетическом питании и лечении. Особенно ценится большое содержание каротина –

провитамина А. При заболеваниях сердца, гипертензии, малокровии, снижении зрения, импотенции рекомендуется съедать натощак по 100 г сырой натертой моркови.

### РЕЦЕПТЫ

**Сок.** При снижении зрения полезно принимать 1 раз в день ¼ стакана смеси морковного сока, горячего молока и меда в соотношении 5:5:1.

**Салат из моркови с семечками.** Взять по 150 г моркови и репы, стакан подсолнечных семечек. Семечки прогреть на сковороде, перемолоть в кофемолке и отварить в двух стаканах кипятка. Кипятить не более 3-4 минут, откинуть на сито. Жидкость слегка остудить и смешать с тертым морковью и репой.

**Внимание!** Употребление сырой моркови и сока противопоказано при обострении язвенной болезни, повышенной кислотности желудочного сока, колите, поносах, фосфатных камнях в почках.

# СОВЕТЫ ХОЗЯЙКАМ

- Гвоздь будет легче вбиваться, если его острие окунуть в растительное масло.
- Алебастр, разведенный молоком, дольше застывает – им легче заделывать щели щеткой.
- Помещение, которое только что оклеили обоями, не следует проветривать несколько дней, иначе обои начнут пузыриться и отклеиваться.
- Чтобы очистить зеркала, можно протирать их ватой, смоченной в одеколоне или спирте.
- Чтобы пыль на темной мебели была менее заметна, пользуйтесь салфетками с антистатическим эффектом.
- Кафельные плитки в ванной рекомендуется протирать уксусом с водой (1:5).
- Чтобы очистить швы между плитками, возьмите щетку и хлорсодержащее средство для чистки унитаза. Через 10 минут плитка будет блестеть.
- Не следует мыть окна с мылом, так как оно образует на стекле пленку, которая плохо отмывается.
- Щетка, смоченная в соленой воде, поможет восстановить золотистый цвет изделий из соломы.
- Паркетные полы будут больше блестеть, если протирать их влажной тряпкой, смоченной в холодной воде с добавлением глицерина (1 ст. л. на стакан воды).
- Прогладьте горячим утюгом лист бумаги с рассыпанной солью, чтобы очистить его от нагара.
- Мягкую мебель можно быстро избавить от пыли, если застелить ее мокрой простыней и слегка выбить.
- Чтобы зеркало в ванной не запотевало, протрите его раствором 1 ч. л. желатина на стакан теплой воды.
- Картины легко очистить с помощью белого хлеба.
- При влажной уборке тряпочку следует слегка намочить кондиционером для белья – пыли будет скапливаться намного меньше.

# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



## МАКАРОНЫ

Макароны (ит. maccheroni) – это целое семейство, в которое входят спагетти, вермишель, лапша, рожки и другие макаронные изделия. Блюда из раскатанного и мелко нарезанного теста известны давно. Китайцы лакомятся ими уже тысячелетия. Знали в них толк и в Древнем Египте, и в античной Греции. Предполагают, что первыми начали сушить макаронные изделия на солнце арабы, придав им тем самым одно из ценнейших свойств – сохраняться продолжительное время без потери вкусовых качеств. Сначала макароны ели руками и только в средние века стали пользоваться вилкой, чтобы спасти от пятен широкие рукава камзолов. По одной из версий собственно макароны были изобретены в Венеции и на местном диалекте означали «выдолбленные». А вермишель (от ит. Vermicelli – червячки) – это неаполитанское название спагетти, не известное и не распространенное в остальной части Италии. Слово «вермишель» было введено в обиход в России в конце XIX – начале XX века русскими писателями и художниками, посещавшими Неаполь. В других странах название «вермишель» для итальянских макаронных изделий не применяется.



## МАГИЧЕСКИЕ БЛЮДА

Во многих странах люди верят в магические блюда. Если вы хотите безопасно путешествовать и при этом не попадать в неприятные приключения, перед отъездом приготовьте индейку. Считается, что блюда из этой птицы следует есть и в то время, когда вы начинаете

новое дело. Индейка стала популярна в Европе после экспедиций испанцев в Мексику в начале XVI века. Появившись в Европе, экзотическая птица получила название «удивительная курица». Если хотите улучшить положение своих финансов – ешьте шпинат, а лучше всего – пирог со шпинатом, поскольку мука и яйца, необходимые для теста, увеличивают «денежные возможности» шпината. Впервые листья этого растения стали употреблять в пищу древние персы, они и наделили их магическим свойством притягивать деньги. А вот ржаной хлеб, по поверьям, укрепляет дружбу, способствует улучшению человеческих взаимоотношений.

# Ахтти

**А**хттиял шяравалу дирхъуну дуссар Самур-некхал дарапуву, Ахттичай ва Самур-нек хала духлахисса къанай. Инсантуралшикку мина дирхъуну дур жула айсру байбишиннин 500 шинал хъьичИра. Шяраваллил бухми маҳлардал къичильтту бур къумасса, чарил къатрацIух, лабиринтравух кунма буклай, зу вайннул буцинтIиссару айвзал заманнавун...

Шяраваллил архитектуралул ца яла я бацIаймур гъайкал дур Нюжмардул мизит, ва бувну бур бухзаман нул мизит бивкIисса къанай XIX-мур айсрулий.

Ххийну яхъуну бур Ахттиял къалагу, вагу бур XIX-ку айсруул дянивми шиннардай дурсса федерациялул даражалийсса тарихрал ва архитектуралул гъайкал. Ва Айрасатнал къиблалул чулухисса яла архмур къала бивкIискар. Ва бувну бивкIискар саллатIнал I839-ку шинал июнъдайлий генерал Е.А. Головиннул каялевшыврулу, Самурдайнисса походрайну щала Самурданул дара Айрасатнал империялувун бувххун маҳъ. I848-ку шинал къалалийн гъужум бувсса имам Шамиллул айралуннашагу къала ласун къавхъуссар.

Ахттав буссар дарувсса щарацай бувсса хIаммамругу, ми ишлану бивкIун бур жуламур эралул хъьичИса VI-мур айсрулийва. ПаччахIнал айралуннал XIX-мур айсруул дайдихъулий бувсса хIаммамру – арантурансса, хъяннинсса, саллатIнансса, хIаписартурансса – уттинингу яхъуну бур. Циняя Ахттиял щарацив бур ёлочь бусса, цивпнагу ялун личлай бур I400 – I700

метралул куртIива. Шиккува бур «Ахты» ца дусса бальнеологиялул курортгу.

Ялагу шяраваллил ца яла хъунмур паҳрур учинса ккаккия дур Ахттавсса ламурдугу. Шикку бур II ламу, къакъардайх, архирдайхсса мюрши маджиди къаҳИисавну. Миннува КIива бур тарихран ва культуралун агъамшиву дусса. Цалчинмур, италиянал журалийсса – КIива КIаланнуйсса мах ва бетон хIаласса машгъурсса ламу бувну бур бельгийчув Джорслул ва

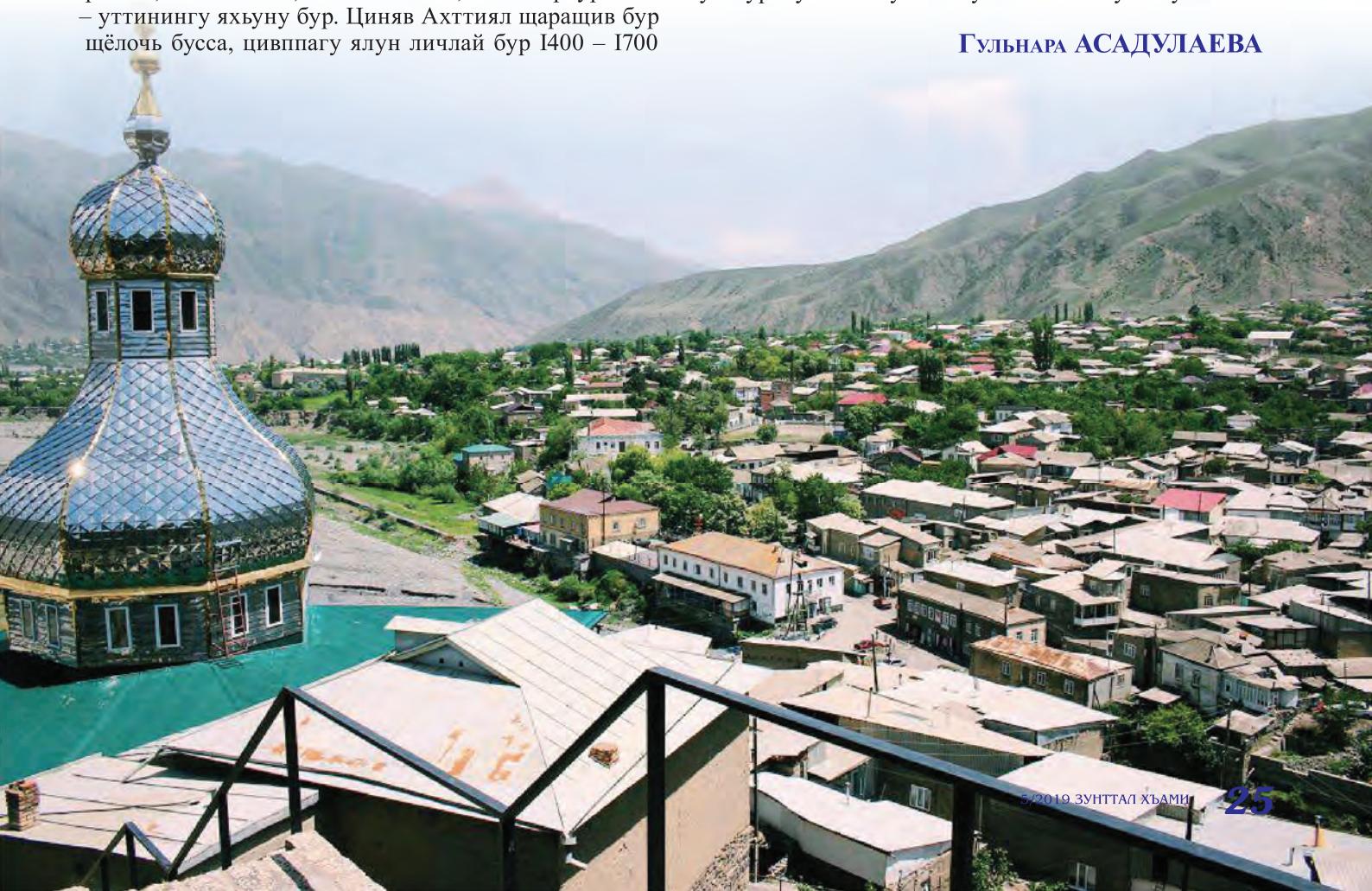
италичув Дебернардил I915-ку шинал. Миннул базлай бур Кузва Гуне Тисса шяраваллил бутIри. Ламу бансса харжлугъ жаматрал цала дартIун дур.

КIилчинмур ламу – Усттар Идрислул Мюгъ – бувну бур I936-ку шинал Юнусов Идрис Тисса инженернал. Му бур итальян ламуяр лавайну. Усттар Идрислул му бувссар тIар, шиккувасса усттарталгу чилминнаяр ссалчIав лувсса бакъашиву ккаккан бан.

Шявусса бусалартту бавхIуну бур лазгиял миллатрал виричу Шарвилл цаницIун, му цувагу Ахттатусса ивкIун ур, яхъанай ивкIун ур III-мур айсрулий. 2000-ку шиная шийннай шикку шайссар хъуннасса, республикалул даражалийсса байран «Шарвили», бучайссар I0000-нная ливчусса хъамал – щалва Айрасатнавагу, дазул къатIатугу.

Ца ялагу дуссар къанттул ккаккия – авадансса краеведениелул музей, му тава Чумала ккаллину бивкIискар СССР-данийсса шяраваллал яла ххуймий музейраватусса цану. Ванил I0 залдануву дуссар I2 азарунния лирчусса экспонатру, миннул буслай бур личI-личIйсса заманная, чарил заманалия тIайла хъуну, жула заманнайн бияннин. Ялагу шяраву буссар I0 азарда экспонат дусса культуралул ва искустволул Ахттиял музейгу.

Гульнара АСАДУЛАЕВА





# ЛАВГ ОРМУЛУВАССА ЗАНГ

...Ц а хъхуну ванийн тедефондалувух овкуна. Ххирххиттисса чуний цурив ца щарссанил талав бувуна: «Махъунмай занабити ттул душ!»

Альбинал итталух бувкуна шалва цила орму...

Щар хъун ва лахъи лавгсия, щин-бунуугу хъун къаччай. Так мукицалла шин хъуну махъ бактрайн агъуна цина чисса гъалмагъай. Щар хъуну цаппара шинну ларгун, орчигу чай буну, Альбинан пикри хъуна ЭКО процедура къамулбан. Ласнащал цимилгу лавгуну личи-личтисса шагъурдайн, амма орчи бансса хъулдания маҳрум хъуна. Шинну чиярussа дур куну бия хакинту-рал.

Му чумал Альбинан ва ванил ласнан пикри хъуну бур орчи Чивиттул къатлува буцин. Му

цила хиялдания бувсун бур яла гъанмур цила дуснахь Аидахь. Та бивкүн бур ванил заместитель, цуплагу дунияллут хал күлсса, дядалансса инсан бивкүн бур.. ..

Аидал Альбинахъ бувсун бур, официалийну орчил къатрава орчи буцирча, му бюхъайссар «хъин» чаххуран күл къавхъуну къаличтан, яла циняннайх бачлан. Даву цамур куццуй дарча, циняв биктантиссар орчи инавар бувсса тий, му вил бакъашиву күлнү биктантиссар так му ишинал къутти дурминнан.

Подругал Альбинахъ бувсун бур орчишибрун бишаврил личи-личтисса схемарттая: «лухтиссагу», «луххалрангссагу», «чапал-къялассагу», цукунчай цичтавашкара къашайссса. Муних вичи диширча, орчи бай къатраву дусса дия схема, буллуну ба-гъайссса багъагу, сагъ-саламаттса

орчи буцин шайсса, му лякълууву бунийгума ялув бацлан бюхъахъисса. Туну Чивиттул къатлува орчи буцайни, ванил тийкүн, ци күлссар мунил цукунсса патология диктавив, ирсирай нанисса ци азарду диктиссарив. Ванин багъригу күлнү бивкүн бур. Душру арсранияркъюнкъуну бивкүн бур.

Альбинагу ххари хъуну бур. Ванин укунмагу, багъа ци бунугу, душ чай бивкүн бур, арцуугу вайннал диктүн дур – ласнал ниттил машина ласун дуллусса.

...Амма апаттрайа буруччин-мургу бал айкинни – Альбинан криминал цуххавурдава баяйсса бивкүн бур «орчиру баххай хакинтурал» суд-делорттая. Миннух къулагъас дуллан бивкүн бур, интернетраву биктү, публикациярттай биктү. Миннүвасса цанивиу бавну бур Ухссавнил Кавказнаву кира мукунсса щар-

ссаних луглай бушиву, миннава цаннил жагылсса оърчI лякъ-луусса хъами нигъя бусан байсса бивкIун бур, оърчIай нигъяЧисса патологияртту ляркъунни тИй, дахъва бувсса оърчIру ниттихъа-хъ къабитан бан хIарачат байсса бивкIун бур. Гамунил муштари лякъайсса ивкIун ур. Ми бувгъну бур. Цаннил бувсун бур оърчI лавшиву Дагъусттаннайсса ца шагърулий. Следствиелул версиялий, ва ресторандалувун дуркIун диркIун дур цIусса нитти-бутта-чан оърчI бувцуну. Амма...

Альбинал ссылкалийхЧин ххал дурну дур ца цамургу сводка. «Ца операциялуу бувгъунни кIива хъамитайпа, щак бур ми цIуну бувсса оърчIру баҳлахисса системалувубивкIшиврийн. Вайхъами правоохраналул зузалтран итталун багъну, оператив даву дачин дурну диркIссар. КIул бувссар, вайннавасса ца зий бивкIшиву шагърулул роддомраву, кIилчин-мур дянивчуну муштаритурах луглай ва сделкарттуу гъуртту хъанай бивкIун бур. Ва ххуллухъ мукунсса сделка дурну дур автомашиналуу. ОърчI авххуну ур бачIи миллион къуруширттан. Вилттил оърчI, следствиелул бусаврийну, увну ур MaxIачкъала-ливссароддомраву, отделениелул заведующийнал бусаврийн бувну, цаппара гъантрава оърчIгу, нину-гу, низамрал ххуллый, шаппай итабавкыну бивкIун бур».

Муштаришиврий гъуртту хъну ур Чаххувсса республикали-ясса МВД-лул оператив зузала.

Ца сводка уттигу. «400 азарда къурушрах ца кафелуву оъсса къаст лархIусса щарссанил чIивисса душ буллуну бур оърчIру баҳхаврил системалуву муштари хIисаврай къюлтI увсса опреративникнаххъун. СК-лул сотрудникурал, сделка къурталхъувкун, душ биян бувну бур шагърулул образованиелул департаментрал опекалул отделданийн, гичча га бувциуну бур ЧивитIул къатравун. Оперативниктал луглай бур му сделкалуву гъуртту хъанахъиминнах. Следствиелул версиялий, ми биюхъайссар бикIан Ухссавнил Кавказуллал шагъурдайсса больницарадаву зузисса хIакинтал».

Оперативниктал луглай бур му сделкалуву гъуртту хъанахъиминнах. Следствиелул версиялий, ми биюхъайссар бикIан Ухссавнил Кавказуллал шагъурдайсса больницарадаву зузисса хIакинтал».

Вана перинатальный центр-данул зузалай ва муницIун ба-күсса кIия гъуртучинай бувсса

«Муштариинал» тИимуних вичИдиширча, ганин, цищава оърчIбан къахьунссар тИй, оърчIшиврун бишин чан бивкIун бур. Щарсса каши дусса дур, къатта-къушгу биялсса бур. Судрал вердикт хъуннин, оърчI ганичIава битан хIукму хъуну бур. Гамур ишираву баҳлахисса оърчIал нину щар

*«400 азарда къурушрах ца кафелуву оъсса къаст лархIусса щарссанил чIивисса душ буллуну бур оърчIру баҳхаврил системалуву муштари хIисаврай къюлтI увсса опреративникнаххъун. СК-лул сотрудникурал, сделка къурталхъувкун, душ биян бувну бур шагърулул образованиелул департаментрал опекалул отделданийн, гичча га бувциуну бур ЧивитIул къатравун. Оперативниктал луглай бур му сделкалуву гъуртту хъанахъиминнах. Следствиелул версиялий, ми биюхъайссар бикIан Ухссавнил Кавказуллал шагъурдайсса больницарадаву зузисса хIакинтал».*

судрая ва ми вилттил оърчIру баҳлахаврий тахсирлув буллалисса информация.

«Расследованиелул ишираву ляркъунни вилттил оърчIру баҳлахаврицIун дархIусса шанна факт. Полицейтурал расследованиелийн дело дирссар шанна шинал хъхьичI. Та чIумал инициатива дусса гражданиннал баян бувссар оърчI баҳххувширия. Оперативниктурал, «контрольный закупка» дурну, яла оърчIру баҳххусса кIива ишираву гъуртту хъуми циняв бувгъуссар. Следствие нанисса ппурттуу ца мукун-масса иширая ялагу кIул хъуссар. Мукун, уголовный делолуву дур кIива къуртал хъуссаса ва ца бан хIадур хъуссаса ишру. Следствиелул версиялий, вилттил оърчIру баҳлахавриву гъуртту хъанай бивкIссар шама инсан: ца – роддомраву жаваблувсса къуллугърай зузисса, кIия – дянивчутал. Прокуратуралул бусаврийн бувну, захIматшивруун багъсса ягу оърчI бан дакIний къабивкIссаса хъаннихъ центрданул сотруднициал оърчI баҳхан байсса бивкIун бур. Надзорданул органнал кIул бувну, цамур кулпатравун цила оърчI баҳхансса хIукмулийн нину дуркIун дур, га банинна.

къавхъуссадушбивкIун бур, хавар бақъя лякъуву хъуссаса. Машлууву ганил нину гъуртту хъанай диркIун дур. КIивагу хъамитайпа гъанминнал нааына данссар тИй, оърчIая инкар дан бағцIуну бур. Вилттил оърчIан бағъя бившуну бур ца миллион къуруширттал. Машачину гъуртту хъуссаса зузалал 7000 азарда дуллуну дур баҳхун, 250 азарда – оърчIал ниттин. Ялагу 50 азарда харж дурну дур оърчI бувсса ниттил ва оърчIал янналух, гигиеналун айкинмуних. Шамулчинмур эпизод уттигу къуртал къархъуну дур. Прокуратуралул бусаврийн бувну, цуппа маша уттигу хъуну бақъя, амма арцу, задаток хIисаврай, мукунсса сделка дансса щарссаних луглаги-миннаххъун дуллуну дур. Суд хъуннин хъхьичIссаса расследование най диркIссар «Торговля несовершеннолетними» тIисса статьялул ххуттаву»...

ОърчIру баҳлахаврицIун дархIусса материаллу дурккукун, Альбинан бувчун, подругал бувсмур схема уттигу правоохранительтуран кIулну дакъашиву, ягу мунил хъирив къалавну бушиву. Ниттихъул шаврил лухIи рыно-край кулпатрал ягу корпоратив подряд къачанну хъунадакъайши-

ву, ванил бувккуна маxІатталса ишругума шайшиву: масала, кІилчинмур оyrчIах ниттил капитал ласуншиврул, роддомраву справлагу машанларсун, бакъасса оyrчI ЗАГС-райгума бушиврий ккаккан бан шайшиву.

«Бурги аферистъурал ци дуллай бурив, танмихIрая нигъагу къабувсун!» – пикри хуна Альбинан.

ОyrчIал хIакъираву маша байбивхъусса, ца-кIира ссятрай бугъайссса квартирулуу цуппа цукун хъуссаар Альбинан бувагу къабувчуна. Маша бачин бувну бия «ялун хъунтIисса» бава ва ттатта. Цуппа дада хъанахимур тIурча, яругу щях бавкъуну, кIанттуй щябивкIун бия. Дянивсса оyrмуллуп бажар бусса лас-шар тIарду дуллай бия: цал душнил чIивитIу экологически марцIисса продукттри! Цан кIулссар даву дансса куц! Лявкъуну буссар хъанил консультациялүл хIакингу, машан ласласимунил лякълуу бакъасса оyrчI документирттай бакIрайва бушиврий ккаккан буллансса...

Альбинан бувчIлай бия, цуппа закондалува буклай бушиву. Цила цуппа марцI буллай бия, пакъирсса чIивитIу цинма бувцуну, кулпатраву цимурцаннул дузалну ябувну хъиннихха, детдорравун багъаярягу байхту бивчIаяртIий...

ГинекологначIан приёмрайн хъами архIал лагайва. Альбина цуппа бия оyrчIал тагъар ххал дуллай, лякълуих как тIий, цинма бансса душништал гъалгъа тIий. Гъанмигу, тIаххулгу, архIал зузимигу бия ванил майжаннугу лякълуу бусса ххай, лахъисса лечениелул ва ЭКО процедурапул ванин қумаг бувссар тIий. Альбина укунмагу бувчIу-къувцIисса хъамитайпа бия, гъартасса гъухъравурив щинчIав щак къабагъанссия. Чун дирукун, декретрал отпускраингу бувккуна.

Роддомравун жула Альбина ва оyrчI бан нанимур архIалбувкIун, хъхъунил лякълуу. Вай

бивхъуна багълухсса цанмалусса палаталуву. Душнил оyrчI бигъану бувуна, цуппагу гавацIана бакъа-къатIа хуна. Хишила га Альбинан га ххал къавхъуна

Больницалува букиавугу шадсса дия, роддомрал хъхычIун бавтIун бия гъан-маччами, бувкIун бия архIал зузими ва чIаххулгума.

Роддомрава бувкIун маxъ Альбинан чIявукIулсса подругал оyrчI бувсса кыни ва барзгума баххана бува куна, балики яла маxъ, бакIрай бавцIуну, ниттиша цила душлякъин къахъуншиврул. «Мукунсса ишру шайссар. ГацIана къахъурчагу, зурдардива, шиннавагума цала оyrчI къабивтсса ниттихъавубюхъайссар инстинкт чантI учин. Мукун шайссар, гай хъяннин яла цашава хишила оyrчIбан къахъуншиву кIул хъурчагу», – бувчIин бувна Аидал.

Альбинан цила оyrчIах бурглансса отпуск лавсъссаксса хIаллай, Аида ванил кIанай бавцIуну – отделданул начальникну. БацIайхтугу мукунсса низамру дачин дурнахха, циняв зузалт «ав-ав тIун» бивкIун. Тай бия АльбиначIан шаппай занай, даврийн занабикIун тIий.

Цал Альбинан цила подругашал дакI дарчIуна, душнил нянягу ляркъуну, даврийн занабикIан

ччай бура куну. Аида щара-кIара лавхъуна, хъис начгу къархъуна, баян бувна:

– Ява ина му пикри къабити! Винна ккаккан дурсса чIумуй шаппа бикIу, акъарив на бусанна ина «машан лавсъссса» оyrчIая. Ява, ттучIа зул сделкалул видеогу дуссар, душнил хIакъимур ниттил нитти-бутталларсъссса. Таний ина буссара оyrчIах арцу дуллай...

Утти Альбинан бувчIуна цуппа бушиву цила «яла гъанмур» подругал ххяппуву. Яла ццахханумургу му бия: та-бунугу душнин кIул хъурча, цуппа лякъул оyrчI бакъашиву, машан лавсъссса бушиву, цила кIирагу ниттил, бувмунил ва хъун бувмунил, преступление дуршиву?

Так тти бувчIуна хъамитай-палун цила пикри къабувсса, авлиясса тIул дуршиву. Бюхъанссияхха душ официалну душшиврий бишин, ванил циняв аркинсса шартIру дия: биялсса харж бучIайсса къуллугъ, гъартасса къатта-къуш, лас – граждан авиациялүл лётчик, ххуйсса харж ласайсса.

Ларгунан цаппара шинну... Ца хъхъуну дуркIуна занг... Лавгмунивасса занг...

**МАРИНА ШЕВЧЕНКО**

P.S. Вилттил оyrчIру баxлахаву багъайссар АЬФ-лул УК-рал I27.I статьялийн – «Инсантал баxлахаву», мунийну байсса яла хъунмур танмихI – 3 шиная I0 шинайнинсса дуснакь къукъавур. Амма му дело судрайн диян дан къабигъассар: даxхултралгу, ласулралгу интерес цимурца къолтI бавриву бунутIий.

Эксперттурал буслай, цанма оyrчIру буцин чисса нину-ппу оyrчI машан ласунсса иширайн кIункIу хъанай бур тIар, цуппа оyrчIшиврун бишаврил процедура хъинну захIматсса, бюрократ дайшишрурду гъарзасса бунутIий. Госорганныл нину-ппу хъун ччининнан оыван кунна захIматшивуртту дуллай, инсантал мукун закондалийн дандисса ххуллийн бичлай бур. Му гъаксса оъкир, амма агарда оyrчIшиврун бишаврил система коррупция дакъасса механизмалийн дуцирча, чIявусса оyrчIан кулпатру лякъинсия, инсантал баxлахаврицIун дархIисса преступлени-ярттугу чан хъунсия.



Цумур бунугу хъамитай-палул къадардания буслассийни, на ишла бара «ттул хаварданул героиня» тисса маҳъру. Хлакыну на ция гъалгъа тисса хъамитайпа турча бур мяйжаннугусса героиня—оърмулувугу, цила къуллугъ хисавравун лавсунгу: ва бур медициналул къуллугърал майор, «За заслуги перед Отечеством 2-мурдаражалул» ордендалул кавалер.

## ТТУЛ ХАВАРДАНУЛ ГЕРОИНЯ

**Ц**исса лакрал райондалий циняннан күлссар Людмила Махмадовна Султанова. Н.Мирзоевлул цанийсса Цусса лакрал райондалул центральный больницалул каялувчину ва зий гъашину 30 шин барт лаглай дур. Ва бур Райондалул Собраниелул депутаттураву бувагу бусса ца хъамитайпа. Яла-яларив, ва бур ххаллилсса шама арсенал нинугу. Шяравуминнахъ Цувххукун, цумур хъамитайпалия бучир материал чичин куну, циняннал ца зумату кунма, ванил ца киццI дурунни. Туну, Чалай бур ва халкъуннангубусравну бушиву—мурив яла лахъмур кымат бур.

Школалий дуклакийнивадушнин хлакин хъунсса гъира бивкIун бур. Кулпатраву Чанма-Чивимур, мукъя уссил ссу, Людмила Чивинийва вардиш хъуну бур медициналул темардаясса ихтилатру ва терминну баллай. Закаржа, Багъауттин, Хлажи ва Сулайман медициналулххуллийх бавчуну бур. Миннал буттан Махмад Гъазиевлунгур арсурваврая пахру бивкIун бур: Закаржа ва Багъауттин биологиялул элмурдал кандидатътал хъуну бур, Хлажи зий ивкIун ур Краснодардал крайрай стоматологиялул больницалул каялувчину, Сулаймангу яла хъхъичЧунми травматологтурвух республикалий машгъурну ивкIун ур.

1980-ку шинал Дагъустаннал медицинский институтрал лечеб-



*Биту-ххиту байшишайхту, левчуссияв больницалий. Щалва медперсонал бувкIуна, хлакинтурая тайла хъуну санитаркахъайн бияннин. Анаварнушаппай тайла буклан бивкIрукъулай хъуми, бивщуминнан кланубан. Та цахханнусса макI кунна чалай дия, хъанахъимунний вих бакъа. Шаппа къабивтун буссия мюрицисса оърчиру—ттул кия арс уссия, ххюора ва арулла шинавусса.*

ный факультетгу къуртал бувну, Людмила шанна шинайзий бивкIун бур Хасавюртуллал поликлиникалуви, яла цила шяравун бувкIун бур анавар кумаграл врачу. 1984-ку шинал ноябрьдания шихунмай Людмила Гъазиевна зий бур Цуссалакрал больницалул хъунмур врачу.

Ва цила оърмулул гъалмачху хъун лайкъесса инсаннацал күл хъусса Чумал бивкIун бур биялсса стажгу бусса каялувчи. Арсен Султановлул медициналущал цичлав иш къабивкIун бур. Цал цала гъалмаччунах урган больницалийн увкIун уна, микку бакIрайн багъну бур цала оърмулул гъалмачху хъунтИмургуг. Цаппара гъантрава Людмила бувкIун бур здравоохранениелул министрчан приёмрайн.

— Ссал ялув бувкIра? — Цувххуну бур секретаршал.

— Ттула ялув!

Бувсун бур министрнахъ щархъун най бушиву, баратат бан клаинай ганалгу рязи акъа увкуну бур: «Гъу утти буцинссара ина шагърулийнмай».

— Ина ци тиссара? — хъян бивкIун бур душ. — На нава къалагара.

Цила маҳъгу бацлан бувну бур. Захиматсса перестройкалул шиннардийгу, Цуссалакрал аэршарайн къачагътал ххаявхса цахханнусса 1999-ку шиналгу больницалий кајалувшиву дуллайнма бивкIун бур.

— Чанагу иттав макъ дуччай, телевизорданух буруглагийни. Украинай хъанахъимур краккан буллалийни та чун дакIинин дагъай. Шякъя тисса гранатарттал Чурду къабавминнан къабувчИнгискар, цуксса цахханну дагъайссарив вивун, украиннал халкъуннал бакIачлан бувкIимур, ацлахъайсса, ттуршахъайсса ливтIубивщуми Чалай.



– Чиявуну дакІнин багайрив та 1999-ку шинал август?

– Цукса хъама дитан чай бунугу, шайссарив та чүн дакІния дуккан дан?

Яла диркІссар шярава буккан ихтияр дуллусса коридор. Уттигу га цал-цал макІра ккаккай.

АцІния ххюра шинал хъыхичІ хъусса ишру ңулакрал ағылданун ччя-ччя дакІния къабуккансар. Орьмуттурча ца кланай бавцуну бакъар. Людмила Султанова шаппай кура бавну бур хъыхичІва-хъыхичІ занабивкіминнаштал Больница ңунил буллан багын бур.

– На ттула уртактурахь барчаллагъ тий бура, цукса захІматнугу, нигъячлаву дунугу, гай даин ттул чирав бия.

ДР-лул Лайкъ хъусса хІакин Л.Султанован чувшившрухлудуллуну дур бюхттусса наградагу.

– Орьмулуп ххурупай гъанайнма бур, – тий бурттул героиня. – Тания шихуннай чяяресса даахханашибуртту хъунни. Ттул орьмулувугу дия хъунисса къурчишишвортту, ххаришивугу. Гъанминнашха хъунна – акъассар ппу, шама уссу. Увунни шамилчинма арс. Утти на бура шамма орчал нину. Му ххаришишвул чансса хъхъара дурунниттул дардгу. Ча, хъанил яла хъунмур талихІгу, бутагу нинушиву дур, учивияв на. Вила пишалий лахъ хъурчагу, наградартту, авторитет ласурчагу, ми ца зат дакъар вила ссурсулухух дирчусса орчал гъелисса карунничА. Мунияр хъуннасса ххаришиву дикІайссарив, вища «Ттул орьчірув!» учин бюхълай буния маҳъ. Ттигъанну ттул хъунама орчал MaxІаммадлун душ буцин увкуссар – га дуклай уссар нефтегазовый институтраву. Вин ккаккан, ттул цукса пахру багъссарив. Арс хъуна хъуну, кюрттарава леххавай ур. Утти ганал гъава цукун банссарив на дуллусса тарбиялийн хъарну бур. Умудну бура му ссурулухсса гъава яргсса, лахъисса бикІаншиврийн.

**Хъамитайпа. Шакъссагу, за-эвссагу; кумаграх мюхтажссагу, бажар бүссагу; тіліктін массалугу, кюлтІсса ссыгъагу. Ми цимурца ванивугу дур. Мунин ңагу – чани, чаву, орьму булайсса Айлам. Людмила Султанова күнмассахъанил, чаннаңурттал кунна, ва дуниял ңілу дуллай бур.**

**Сабина ИСРАПИЛОВА**

# БУХАРИХЪУЛ...



Ттул буттал шяравун, Ппаласмав, гъаз хъуну нанисса шагъраххулийва бюхттулний дирхъусса щарниләяллайх буругайхтува, итталун багъайссарлахъисса ларзний мукъва-ххюва ҹаланнуу яхъусса, кира зивулийсса, магъигу вив дагъесса Бухарихъал къатрал ңувцұ чарил ҹиртту. Вайннүл залуннал ңагу ттун цалчин ҹивиний, аль биву, буттал ниттил хавардавая бавсса. Мугу нажагъ дакъа къахъунадакъайссаса ңа дуну тий дакІний лирчІсса ххай бура. Щарнил хъуни ағылданул бусаврийну, Бухарихъул, шама-мукъа уссил захІматрайну чяявусса яттуризкы бусса, Мукъархъиял махІалий маҳъ нанисса, щарнил ағылугу давурттал щаллу бан каши дусса, миски-гъаривнай ңими бусса, щинкүй зарал къабайссаса ва кумаграл хъирив увқінан ҹашава бан шаймур байссаса уссурвал бивкүн бур. Бухари акъассаса вайннال ялагу Жавраил, MaxІаммад ва ссурвал Айшат ва Тамари бивкүн бур.

**А**ттама Совет хІукуматрал гъанурду ңакъ буллалисса заманалийн тайла бавцусса вайннال къадардугу, таниссаса миллионну халкъуннал кунма, мугъалттул лавсун Ссивирнавух, Къазахъисттаннынавух тива-тихунмай лавгун бур. Бувагу 3 класс аърабрай къуртал бувсса Бухари ва ванал кулпат мугъругубившуну, «политзаключенный» тисса ңагу дирзун шярава увцуну лавгун бур.

Махъунмай зана хъун хІукуматрал ихтияр дуллусса 1950-ку шиннардий Бухари ва ванал кулпат Айшат цала орчалаштал ххишала Ппаласмавгу зана къавхъуну, Шурагъ миналулгу хъуну, гиккува ҹачы буччинги нясиш хъуну бур.

Цана цила арсурваврачА ва шагъурилий ялапар хъанахъисса Бухарихъал Сакинатлун орьмулуп 86 шин дунугу, цала кулпатрал ялун дирсса тай захІматсса чүннү

хъинну ххуйну дакIний дур. ДакIний дур ванин цуппа шин хъусса – къархъусса, цила ссу Зугърагу хув бивхъуну, ПукъатIий альгы-альгисса цила ниттил гъухъул мицIгу бувгъуну, цайра дакI-лякъа цуцIисса щарнил агълугу ххуллийн тайла букин бувкисса чунгү. МудиркIун дур багъана бунугу-бакъану гу хъумасса цуухху-бусу къабувну, Чивуми иширттаву халкъуннал мазру бувнугума, мадарасса мухлукъ минардацIа, къатта-къушацIа бувсса 1937 шин. Сакинатму чумал 4 шин хъусса-къархъусса чиви душ бивкIун бур. Айшатлун, ва заназисса, айкълу-кIулши дусса душ бурча куну, цила ниттичIа къабитангума чай бивкIун бур, амма «кулакIтурал мархха-ххуну бухлаган бан» къастлархIуминнал цукунчIавсса ихтияр дуллуну дакъар душ бавачIа къабитан.

Шярава бувкун, бахътта – Гъумукун, гиччагу хъами-оърчиру айраварттай щябивтун, шанмана мукъва гъантлул дянив Шурагъун бивну бур. Гиккугу вай цивпса кунмасса, ай-къаналийсса дуниял халкъуннал бакIрайн багъну бур. Гиччагурив вай, гъаттара кунма, хъус духхай поездравун бавкъуну, Уралайн бивчууну бур.

Га айрхилул оърмул-оърмулухунсса айшун кунна, ттушалсса ихтилатраву, Сакинатлул цила гъавгъесса майгу, вичИилул маъкъуртIисса щаву диркIисса кIану ттунгугу краккан бай.

Вагондалул ялувсса шачIанттая багъну, чирав хIакингу акъа, чапа тий ойттул ливцIуну нанисса Чиви душ цичIав кумаггу бал къабиюхъуну, кьювурдай цукун-бунугу хъингу хъуну, гания мукъах ххуйну вичИилун чугу къабаллай, га айнгалданущал ливчIун бур.

Ураллай Бухари вацIа къукъалкисса хъинну жапасса давурттай зий ивкIун ур. Гиккугу хъумасса мурхъ ялун багъну, бакIрайн за-ХIматтаса щаву дирну, ивчIавайссса кIанава увкун ур. Сакинатлул бусаврийну, ойкисса, цух увкусса балугърал къанкъдуссасин хIачIан къашайссса ойкисса кIану бивкIун

бур. Цаппара хIаллава цингалул азарданул гъантлун 40-50 инсан ивчIайссса чуннун ялун дирну дур. Цурдагу къутIлатIисса дякъил цихъ бусса ссунтил чун диркIун дур. Му ппурттуву ххуллийхва бявкъуну, азарданул бувгъусса Зугъра Тимур душгу бивкIуну, тиккува буччин багъну бур. Клантул хъанай-къахъанай вайннал шикку дурусну ца шин дурну дур. Хъириимвур шинал цунилгү батIин бувну бузагу, мува хъус духхай поездравун бавкъуну, вайннан Къазахъисттаннала-рщарайн бичлачиссабаян бувну бур. КIия уссин цачу чирав ялапар хъанан къабучIиссар тий, Бухарил хъунама уссу Жавраил тайла увкун ур Къиргъизнавун. Цусса кIанайгу 1929 шиналва бизан бувсса, цала кунмасса къадарду бусса халкъ яхъана-хъисса кIану лявкъуну бур. Буттан най дуна колхозрал дучраппалав даву хъуну дур, аймасса тагъар-низамгу бявкъусса Ураллал айршарайният цахъи бигъасса, ризкъи ябан, къатта-къуш бачин бал ихтияр дусса кIану бивкIун бур. Сакинатлун дакIний дур цачIанма хъамалу зуруй, кIива зуруй цал Кузбассрай лухIи хъурунчул шахтардаву зий бивкIисса Плаласматусса ПатахI, MaxIаммад-Али, Айвудуллагъхъал MaxIаммад-Тисса жагъилтад цачIанма бивкIун ва ниттил гай хъамалу бал къаркъ дикIухун гайннан лакку ххункI буллалисса ва буттащал лахъисса хъхурдай хаварттай, жаплиссса чуннугу.

Шикку Сакинат лавгун бур цалчинмур классравунгу. Школа бивкIун бур вай яхъана-хъисса кIанттая 2-3 километралул архну. Шикку бувну бур ванил ссу ПатIимат ва уссурвал XIасан-XIусайн, MaxIаммадва XIажигу. Дявиинанисса 1944 шинал вай бусса кIанайн бизан бувну бувкIун бур чачан-чаргаснал агъали. Гай бучIаврищал за-ХIматшивурттугу чIяру хъуну, цурк, къача-къучшивуртту дагъну дур. 1947 шинал Бухарихъун ихтияр дуллуну дур маҳъунай Дагъусттаннайн занахъунсса. Ихтияр дулурчагу, варив кулпатращал, оърчищал

Жавраил тIима уссу яхъана-хъисса Фрунзелийн гъандакIийн увкIун ур. Ванал кулпат Айшат тIурча цила уссурсунначIан Дагъусттаннайн кIункIу тий бивкIун бур. Пикрирдал ца бази бангу савав хъуну бур вайннал ужагърайн къачагътал ххавххун, гуж-къия дурну, хъямала бувсса иш. Ва иширая чагъарданува баяврищал, Дагъусттанная Сакинатлул Закир тIима ниттиуссу увкIун, маз-къяз бивхъуну куявнахъыг, ссу Ватандалийн буцинмур бувну бур.

Щурагъ Бухарил къаттагу машан лавсун, цунилгү къушлил гъану бизансса хIарачат бувну бур. Ликкурттал сакъатну уну, чаннал кьювурдай ивкIунту, оърмул 94 шинаву ахиратрал хъуну ур. Цусса миналийн бучIаврищал Сакинат ва ванил оърмул 17 шинавусса ПатIимат тIимур ссу, къамул бувну бур консерварттал заводрайн. Хъунма хIал къалавгун, чурххайн гуж багъну вагу накълу хъуну бур. Мува заводрай зий бивкIун бур уссурвал MaxIаммад ва XIажигу. Буллалисса за-ХIматрахлу кIиягу уссу лайкъ хъуну бивкIун бур заводрал каялувчитурал чулухасса барчаллагърал чагъардан ва XIурматрай улттуй цайминнангу эбратран суратру лаҳъан. Сайки 50-сса шиннардий шикку зийгу бивкIун, Сакинат пенсиялийн бувкун маҳъгу Шурагъиял Агропромышленный комплексрай зий бивкIун бур.

Цила оърмул дусгу ванин нясиш хъуну бур Щурагъ лякъин. Шикку ва шар хъуну бур Ххунзахъиял райондайссса Щада Тисса шяраватусса Юсуп Тисса жагъилнан. Вайннал дянивту хъуну бур ца душ ва КIия арс. Вайннату ту бивзун бур ххуйсса, Сакинатлул дакI ххари дансса наслу. Бакъар ванил дакIиниу пашмансса ва ххарисса дакIини бичавуртту бакъасса, лавгмунил чулухунмайсса цукунчIавсса зид-къашигу. Кисмат тукунсса бухъунсия тий къуртал бай Сакинатлул цила оърмул ххуллиясса ихтилат.

**ЗАЛМУ АЙДАРХИМАНОВА**

# Зувира шин ларгун махъ



**Ш**яравунса маршрут-  
калух ялугълай, ттула  
оърчашал кЮрххия-  
ца буссияв дюхлулул хIахI ба-  
къасса автостанциялул ххютулу  
щябикIун.

Ттуувунма къутIлатIисса адиминал яруннаа чув кIучI хъун-  
ссарив къакIула. Ххал къавху мишен дуллайгу буссиявхха, аммата цукунчIав ттуя ябатIлай акъая. Ттунгу хъинну ссибизлай бия, ахиргу танал оъван нагу мукунма къутIлатIи бав яру танал иттав.

Мукунса хIаясизшиву ттувату дуккаврил маxIаттал увхъун-  
ссия, адимина гъанавиххи хъуна, яла ттул чулухунай авчуна.

«Утти вагу цури? ... Цири ванан ттуятура чисса?» – Тисса пикри ливчуна бакIравух.

– ЙорчIами! – пиш увкуна адиминал. – Нуҳ битIайги!

– Амин, – жаваб дулав нагу.

Цахъис хIаллай уруглайгу ивкIун, пишгу тIий, цIувххуна:

– Бика, вин на къаувчIури?

Адимина ттун майжаннугу кIулса акъая, ина айкъялакъи-  
ссара куну, на чулухунмай кIура бавссияв.

Амма та мукиру хъун дакIний акъая.

– Вагъ... бурги тти... хъама ивтун ура... Ттуннив ина тачIав хъама къабитайвав! – кIулакъул къавкъиншиву ттун тIааын къа-  
дирзуна.

– Да адимины, вин ттуя ци айр-  
кинну дур, бити на паракъатну!

На хIарачат бав ттула чIуниву бишин ттучIава буссаксса миkI.

Танал паркъатну «тIиъ-тIиъ»  
куна:

– Сси мабизлардача, на дакIини  
ути.

Цири ванан бантIисса? ... Сситтуй бакгу кIутIу дурну, ттухуна ахчусса кIул-акъягу чулухунмай кIура бавну, бялахъ-  
лахъисса ттула оърчIайн чу бав.

Микку ттуувун илгъам багъун-  
ни... Тава мютIи бакъасса ттууру-  
сса къанча, тайва къутIлатIисса хъахъи бивщусса яру, тайра къянкъасса чIаврдал ттаркIру...

\* \* \*

– Сайгидали... ттул арс, ачу анавар хъу! – школалул уборщи-  
ца Зугъра бур ацIра шинавусса оърчI классрал нузачIан къуч уллай, та тIурча, ябакIгу бувтун, гъургъу буллай.

Мукун хъуна жул классраву Сайгидали.

Ца барз гъаннина ва ганз-  
кутиасса, муҳхал закканттугу, чарил лажингу дусса къавкъин жул классрансса бала хъуна, щала байбихъулул школагу ванал гъалак бувна.

Ганал чанавкъусса ттуурсса къанча цизбивкIунма бикIайва, киямур ятIул ларгсса вичIигу урчIамунияр хъуннассаса дия, бутталгу, учительтурагу даин кIура даен дуллайтIий духъунсия.

Сайгидали ххуйну дуклайгу акъая, ххуйну цирича, увагу ду-  
клай акъая. Амма цинявннашал иллалисса, къавкъиншивуртту дуллалисса акъацIайва. Ганая аэрза бангу цучIав сикъасайва... Чиний ххуллу къувкъуну, къис-  
сас ласунссия.

Га цува ивтун ия, жуштал ду-  
клакисса шаннагу шинай цучIав ганашал дусгу къавхъуна, га ия къудурсса ва циняв нигъал буллалисса ялгъуз.

Класс га рапхIиму бакъасса къавкъинная чунчу куну бия. Я оърчIал тетрадру парча-тика був-  
ну лякъинтIиссия, я цинявннан журналданий кIиварду, цанма – ххюварду бивхъуну, я чав-  
хъулттийсса тIутIив къатIурдай палцI дантIиссия, я душварал портфеллавун шатри-ужру би-  
чинтIиссия, гайгу цааххандарал

буллай. Цалгу кIинттул, щи-  
щарив танк-игрушка зерххуну, га лавхъесса муҳхал пачливин дуртуна, ссая дурссадиркIиссияв, ПIякъ увкуну, чIарав авцIусса Сайгидалил лажиндаравух, кIи-  
зүйх лама бивщуна.

Зугърал щалва классрал хъхъичI оърчI муркIа увну аттайва, буттахъ цичав мабусари куну, жуй дюъгу дирхъуну – биохъайва ва буттал сакъат ан.

Циняв бикIайсия, ци уголов-  
ник шайвав ва оърчIая тIий.

\* \* \*

На даингу хIалимсса душ бикIайсияв, щищалчIав дяъви-  
макъ бакъасса. Амма Сайгидалил душваран къаччан бикIан буллалаврил ттун ссибизайва. Цал на душварашал икърал дурссия, циняв ца хъуну, ганан бакъай бан.

– ЖуваниячIявусса буру, тарив ур ца. Бачи, нигъагу къабувсун, танашал бияннучча, та жухуна ахчилен икIайхту.

ХIучI тIий бунугу, душру рязи хъуна.

Мукунса хIалугу чяни да-  
гъуна.

Тара къини Сайгидалил Мади-  
нал портфельданул куяму дур-  
цуна. Ттула дакIгу нара дацIан дурну, таначIан гъан хъуну, учав зурзу Тисса чIуний:

– Цал ттигу дувакъай мукунса тIул...

– Туну ина аттаннаввар на? –  
хъян ивкIуна ттуй хулиган.

– Аттанна... жуциняв цахъуну аттанну! – маxIунмай буру-  
гукун, нава лявкъунав навалу ганал хъхъичI бавцIуну. Душру циняв бия цала-цала кIанттай щябикIун, ттул чIарав бувагу къабивкIесса кунма. Щалва класс, ттул авлияшиврий маxIаттал хъуну, утти хъун нанимуних ссихI дакъа ялугълай бия.

—Хал бинуча, туну, щил цу аттайрив... Хакынун, дарсру къуртал хүнун махъ, буххьбу пожаркалучан, Лениннүл гъай-кальданул махъ.—оькинуттухгу урвугун, бувсун жува батыннаса кылан.

Ттул къюкI ват-ват тий ришлай дия, ликри зурзу түн дир-кIуна, чан бивкIуна вацланава, дарсру къуртал хүннингу къабавцIуна, шаппай лихъян. Ягу бивчан.

Туну тти на бикъавкIуна битайссараав Сайгидалил?

\* \* \*

ЛирчIесса шаннагударсгу, перемарттугу ларгунна Аллагынахь дуярттай, цинявннан, хаснува Сайгидалин, га ттушал хүусса дяйви хъамабитаннав тий.

—Му къахъурча, я Аллагь, багъну, ттул чан гъагъаннав, хъиннува цунгу къахъуну, шанийлахъигу къалавгун... тания ца чаннайсса душнищал къайлланссар...

Ттул цаппара цаймигу буссия нава ххассал хүннесса варианту, амма ваний гъашиву дурссия. Цукесса лабизларчагу, ливчIунав сагъ-саламатну дарсру къуртал хүннин, цамур чумалнияр халлих батын бивкIра ттула портфель, балики классрал орчIал бакIрава га иш ливчуну бикIан тий. Амма иш мукун бакъая. Ттигъанну лавмартну ттучIату ливхъессадушру, лагма лавгун, на портфель батыннин ялугълай бия. Пащагу тий ув-кIесса Сайдлул баян бувна:

— Та! Тийх! Ялугълай!

Тун ттула къюкI яларай ларгун, чуврив никъурттаву ришлышисса кунна чалан дир-кIуна. «Лихъу!» тисса пикри бия щинзирдания итххяххан чай... амма шайссияв ттуща ттула дарвач бишай кынтай

бавтIесса кIива-кIива классрал хъхьичI — ттуламунилгү, параллельмунилгү — му кьюкъала бакIрайн ласун ?!

Паммалул ликкурттай бавчура на жалладнал хъхьичIун. Цал на сукку бакъа бавцIуна бияв, ттула цусса кIяла гольфайх рилашиssa кIусса, чапалсса ботинкартах буруглай... Гольфру, дуцари хүнун, чапалсса аццайн дуркун, чаннналун дагъуна, ликкурттайсся ятIу-някIесса бавшругу чалачIи бувну. Кьюву дацая. Амма зия дурсса гольфирдал ттул хханххираву мукунссасси-къащилул бурангъаз бувнахха, на га ганз-кутIесса къавкъин щуну увтсия. Ттуща мукунсся тул дукканссар тий акъахъунсия, га анаварну чаннай авцIуна. Цукуннив къакIула, ттуща га ялагу щяв утан буюхъуна, хъанил зумугу, ганал къанчлуцIун лавчIун, ганайх ришлан бивкIра, ганалми закканттугу хIисаввагу къахъанай.

Яла цакуну... Школалул Бала, Муххал заккана, Чарил лажин... айтIун ивкIунниххартал! АйтIийгу ия чиви орчIал зумуну, лажиндаравух чапалсса макъгу дугълай, яла ливхъунни, «БацIу на вил ормулия дуржагъ къабайрив!» куну, вевгу куну. Хъирив цаппара гъантрай на бияв школалул виричуну. Циняннан чай бия ттул ка дугъян, ттушал дус хүн.

...Сайгидали цахъис паракъят хүнун. Дуккавриву дахханашибу къархъуна, амма душвараяту арх хүнун. Тун ттула ттиликIраву ганал къутIлатIесса яруннил ккутIдуллалисса кунма бизайва. Ссахрив ялугълай...

На Сайгидалил ниттил итталун къабагъанмур буллан бикIайссияв, амма ганил на переменалий лявлъуну, цила арс ттущала ца парталух щяикIан ити куна...

Шанна шинай жу ца парталух щябивкIун бивкIессару, амма цалагу цаннахь цаннал ссихI къадуркссар. Ххюлчинмур класс къуртал бувну махъ, га жул школалия лавгуга. Амма ттун чIявуна ганал бурцIил яру ттухва буруглагисса кунма бизайва, макIрагума ккаккайва, яларив хъама ивтуна.

ТачIав щиятучIав я чIивиний, я хүнма хүнун махъ на нигъя къабувсъссара га ттурусса орчIая кунма. Ттун ганая бивкIулиякссца цах бия, ганангумукунна на душман бияв.

\* \* \*

Вана тти ттул орчIзаманнул цахханну ттул хъхьичI. Цахъис зурзугума бувхунни... Мунилгү на пишу чин бувунна.

Халли-халлих гъалгъа тун бивкIру.

— Ормулухун вия къисас ласун хияллай икIайссияв, Бика, — тяхъану хъян ивкIунни Сайгидали. — Вил талихI хүуссар кIичча лагаву...

На ккиз лавгунна, му хъярчирив, бунияларив къабувчIуну

— Гъа, вайнна ттулмигу бувкIун... Вай дадилы къетIир!—ххарину пиш тун ивкIунни, ца-Чанма левчуну нанисса орчIру ккавккун, цаннан ацIра, гаманан майра шин дуихъунсия.

Цахъис тайнная архну, анавар къадуркун най бия гъайбат дусса, мукуцIалла шинал ормулувусса щарссава хъинну бакIрал ххийсся жагъилсса душ. Цала гъанмигу лагма лаган бувну, кулпатграл ххарисса заллу жучIан най ия, гай жушталгу кIул бан.

— Вайнна ттул къавкъинтал, XIасан ва XIусейн. Вагу ттул щарсса Ашшур... Вагу — ттул душ Бика...

**Бика АЛХАСОВА**



## ХИКМАТРАЛ ЧИАРАХМУР

**М**укун ойрхру байсса хийкматрацын бавхыусса инсан бур хакин, биолог-эмбриолог Наталья Черкашинагу. Ва бур даву канилух дуркса специалист, Центрданий зийбур 2003-кушина шийнмай, ВРТ-отделениелий түрч - га хасул хьусса гъантлую байбивхьуну.

Лахъссаквалификация дусса специалист-биолог на хүнмасса ишри ЭКО процедурутуу Тайлабацшу шаву. Шиккува кицілан, ЭКО методрал гъану бивзминнаву ивклиссар гинеколог Патрик Стептастлуцын биолог Роберт Эдварсгү.

Биологиялуп практикий аралуцын медициналухагу зунсса пикри Наташа Черкашинан бактрайва къабивкүн бур. Ванил къуртал бувну бур ДГУ-рал биофак ва ДНЦ РАН-далул аспрантура. Ванил гъанминнаву чиавуми бивкүн бур, вагу, цила плу, ДНЦ РАН-далул Геологиялуп институттал хүнаману ивклиссар доктор геолого-минералогических наук, академик Василий Иванович Черкашин кунма, Натальягү циламур элмулуха зунссартай. Ми прогноззу дачину щаллухьуну дур: элму практикийн дагьаймур бутчую ванил къакъарильтун дур, амма ванил мурадну я элмулуву карьера баву, я биохттулссар элмий царду ва регалияртту ласаву къавхьуну бурча, цила кумаграйну ва дунияллийн ойрхил букааврил ххаришиву хьуну дур.

Мукъцалла шинхьунни дуниял махласса иш хьуну – «пробиркалувасса» ойрхил бувну ва ЭКО методрай цалчин дунияллийн бувкса Луиза Брауннул ца, цалчинма ксмонавтнал ца кунна, историялувун дагьну.

Тун дактний бур жула республикалийгу му хавар махласса иш хьуну – «пробиркалувасса» ойрхил бувну ва хийкмат жучираагу хьуссар, Кулпатрал планированиелул ва репродукциялул Центрданул Кумаграл репродукциялул технологиярттал (ВРТ) отделениелий, экстракорпоральный оплодотворениелийн Дагъусттаннай цалчин бувссар душ. Танияр шинмай уттинин бувну бур 350 «эколул» ойрхил, ойрхилбакъултрал даинмасса мурадгу щаллу хьуну бур.

## ХИКМАТРАЛ ЧИАРАХМУР

Цала пациентнал дард цайхнуратын бул хьусса хакин-нашада ганавумур бувчингу, ганан ххуйну кумагбангу шайссар. Натальянгу цийхтунува күлссар къаҳанай хьусса ойрхаягу, га дунияллийн уккавриягу цукса тирхханну диктейссарив. Ванингу, цана цимигу ойрхил нину хьуну бунугу, най буна къавхьуссар нинушиврүл талихил.

ЭКО процедурутуу хакин - эмбриологнал даву хийнну мюрш биклан айркинсса, заргалнал куннасса давур - ва зий буссар клеткарттажа, эмбрионнаха, ванил язи дугъайссар оплодотворениелул методгу, цачын байссар клеткарттугу, ми ххуйну, бавкыну цанил ца ласавривур операциялул Тайлабацтуу бусса.

–Репродукциялул лахъссаквалификациярттал аралуву дайн дур цүшиннарду хъанай, баххана хъанай бур протоколлу, оборудование дараажа гъаз хъанай бур, специалистнангү ми цимурца күлнү биклан багътай бур, – тий бур Наталья.

Мунияту ва гъарца шинал, шинай цимилагума, гъуртту шайссар бур Айрасатнавуссагу, дазул къатчуссагу репродукциялул центрдал гъанулий шайссасий дусса конгрессирттай, конференциярттай, симпозиумирттай, квалификацияя гъаз даврил курсирдай.

Цила даврихүү лавгун бунугу, зузи къинилул къарал диял къашай тий бур, Натальял мукъва ойр-



ЦІ цилагу бур. Жагылсса, исвагьисса, спортивсса хъамитайпа хыс къалащай цилалу орчіру хъуни буллалисса ниттиха. Ваниву чалай дақъар я бухтай бушиву, я цила къадардания рязи бакъашиву – биклайхха цивпалусса ниттихъаву мукунсагу асарду. Ва бур тазасса, ихтилатраву тааынсса, ккавкнан дақІ дақынсса хъамитайпа, Чиявур ванил личИ-личИсса журанул интересругу. Ххирап музика, ххуйсса луттируду ва фильмру – амма миннун циняннун чүннив диял къашай: хъбичІ ххуттаву дур даву ва орчіру, гайннал дуккаву, гайнналми къайгъурду.

Наталья барчаллагърай бур цинма кумаг буллалисса нитти-буттайнгу, цила бигъя дақъасса даврилсса буллан жапану бикІанссия, гай чарав къабивкІссания тий. Амма ниттилмур кІану щилчІв къабугъайшиву Натальян кІулли, мунияту гъарца ойнмасса мутта ванил орчІаштал гъан бан хіарат бай. Буккай къатІув таабиастревунгу, кинорайнгу лагай, паркиравугу сайр бай, кафелувугу щабикІай.

Мукъвагу ванил орчІ ккалай бур цуппагу дуклай бикІсса 39-мур школа-лицейраву, дуккавривугу, цайми ялун ливчусса гъунардавугу вайннал нину ххари дай. Хъуними Анастасия ва Максим, нину кунма, хІакинтал хъун чай бур, мунияту ккалай бур лицейрал биохимиялул отделениелий. Анастасиян ххирап суратру дихълангу. Мирщикиннал, Данииллүл ва Ксениял, уттигу цанмасса пиша язи къабувгүнни, амма кІиягу шахматиртхакунгу багъну бур. Майра шинавусса Ксения уттива хъуну бур СКФО-ралгү, Дагъусттаннылгү шахматирттай буккаврил чемпион.

Ти заманнай чиявуминнал гъашиву дай ца ягу кІива орчІай, ай, чун захІматсса дур, карьералийн

лахъан чай бур тий, ягу цинмалу орчіру хъуни багъанссар тісса нигъалгу. Натальян мукунсса хІасиллу къадурчай:

– Орчіру тачІав ссаҳунчІав ва щихунчІав баҳкъайссар. Ялунгума гайннал инсаннал орму чанна байссар, ххари байссар, ормул мъяна хъун дайссар. Орчірухха инсаннал яла хъунмур талихІ-тирхану!

Кулпатрая ихтилатгу бувну, на Наталья Черкашинахъ цуххаву дав ЭКО процедурулукун бавхIусса масалартаягу.

– **Дагъусттаний цукун дайдирхъуна ЭКО?**

– ВРТ отделениелу даву щаллуну дайдирхъуссар 2012 шинаяту, яла цумиттизаманнул стандартирттан ва нормардан лайкъасса чара бақъасса оборудование дирхъуну маҳъ. Жул отделениелуву цалчинмур ЭКО процедура хъуссар 2013-ку шинал дайдихъулий.

– Щалва иш кадрардавур бусса увкуну бурча, буси ВРТ отделениелул командалиягу.

– Жул отделениелуву зий уссар ЭКО операцияртту (протоколлу) байсса бюхттүлсса квалификациялул арула акушер-гинеколог, шама хІакин эмбриолог, уролог-андролог, узиолог, анестезиолог-реаниматолог, медициналул дянивмур персонал ва медициналул статист. Бюхттүлсса квалификация дусса, даву кІулсса хІакинталгу, жагылсса специалистъталгу чиявуну лагайссарагъамшиву дусса конгрессирттай, конференциярттай, квалификация гъаз даврил курсирдай – Московлив ва Санкт-Петербурграйсса центрдайнгу, стажировкалий Англиянал, Даниянал, Чехиянал, Франциянал, Италиянал, Испаниянал ва ц. клиникарттайнгу. ВРТ отделениелул ялув буссар Муминат Арсеновна Хархарова, медициналул элмурдал кандидат, бюхттүлмур категориялул врач, ДР-лүл Минздраврал репродуктив цүллүшүрүл штатрай бақъасса хъунмур специалист. Ва Айрасатнал инсаннал репродукциялул ассоциациялул советрал членгури, Европанал инсаннал репродукциялул ва эмбриологиялул обществолул членгури. Ванил дуссар цила специальностьрацун дархIусса Чияруssa наградартурту ва поощрениярттугү.

– **Дагъусттан бур Айрасатнал республикарттаву ца яла орчіру гъэрзамур республика. Чиявусса бикІайрив зул Центр Талавсса инсантал?**

– Ина маҳлаттал хъунсара, амма Дагъусттаний орчібакъашивурулазар думи дянивнү Айрасатнавунияр цава бачІийлагъарзасса бур. Цанасса статистикалийн бувну, орчІ бақъасса чутру бур 25 азарва.

– **ЭКО-лүл успех ссаңунни бавхIуну бусса? Циняннан шайссарив мунийну кумаг?**

– ЭКО я панацея бақъар, я ссихIир бақъар, хІикмат хъун дайсса. Процедуралия хайр къавхъусса ишругу шай. Микку факторду гъарзасса бур: диагноз, тагъар, лахъи ларгсса азарду, ормул шиннү, цила чумал хІакиннай бияву. Цуппа процедура (протокол) байбишиннин, багъайссар гъарца чулуха щаллуну обследование дан, циняв проблемарттал коррекция дан – мунилгү гъаз байссар тайлабацIулунсса бази. Нину жагылышивулгу бияла хъунмассар – цуксса

жагылну бурив, муксса бази ххиссар цүуллусса ойрчI лякъувугу ябувну, дунияллийнгу буккан бан.

**—ОйрчI ччиссалас-щарнин тари ойрчI къашаврил буруккин багъан айркинсса?**

— ЦачIу яхъанай бунува, шинай ойрчI къахъурча, му специалистначIан гъансса сававри. Чиявусса бикIай репродуктологнайгъан чалхууну, му дикIай чиярууну ЭКО-лия кумаг къашаврил сававгу.

— ЭКО-лул кумаграй ойрчI бан ччиминнан ба-кIрай багъайссия Московлив гъан, цуппа операцигу ххирасса бия. ХIакынугу чиявуссаннан ЭКО ххирасса процедурану чалай бур, мунияту хъирив булагайту бакъар. Цланагу багъа лахъсса буссарив?

— ЭКО процедура багъул ххирасса процедура, амма цланга бюхъайссар уква бан, муних багъа булайссар ОМС-рал.

— **Му процедуралийн хIадур байсса чIунгу хъуннассагу, аварассагу дур тий бур .**

— Хъирив лавсса обследованиегу, ЭКО комиссия баннин хъхьичIисса коррекциягу (агарда инжитши-вуртту лякъирча) — ми цимурца цала пациентнал цIанийри буллалисса, процедура тайлабацIуну шаву мурадрай. Пациентнал дулайссар анализругу, лагайссар консультациянийн терапевтичIан, маммоло-гнечIан, эндокринологнечIан. Противопоказаняртту дакъахъурча, Центрданул лечачий врачнаал ягу му цува яхъанахъисса кIанттаяссагинекологнال хIадур дайссар ойрчIбакъашиврүл фактор ккаккан бувсса выписка. Яла батIайссар консилиум, микку кIул дайссар хъиншаврин язи дургъусса тактикалул тайлашиву. Хъиривмур этап — Центрданул хIакинтураг

### Аярасатнаву ЭКО-лул кумаграйну 1995-ку 2016-мур шинайнин дунияллийн бувкссар 191606 ойрчI.

клинико-консультативный комиссия, микку лас ва щар кIиягу бикIан айркинссар. Му комиссия къуртал хъувкун, миннал документру ДР-лул Минздраврайн тайлаа букаийссар, яла ми заны бикIайссар жул Центрданийн, пациентътуурал язи бувгъусса клиникалийн гъан бан. ЭКО-лул комиссия лавхъсса пациентътал цала ярглух ялугълан бикIайссар, сайтрай ирглул хъирив бавцIуну.

— **Хъуннассаса чун лагайссарив ЭКО-лийнсса ирглий?**

— Комиссия хъуну махъ дянивну жул пациентътуран багъай 2-4 зуруй ялугълан — му бавхIуну бур клиникалул нагрузкалцуцIун ва цала лас-щарнил хIадуршыврүцIун.

— **ЭКО процедура бан къабучIиссагу ишру бикIайссарив?**

— БикIайссар. Развитиелул диялдакъашивуртту ва ойрчIакъатта сагъну бакъашиву, миннуйну чумуйн бияннин ойрчI къаличIайссар. Ялагу дуссар азарду: яичникирттал опухольлу, воспаленияртту, ойрчIакъат-лул хъин дан шайсса къашайшивуртту, хирург хIала уххан багъайсса азарду, ччимур журалул злокачест-



венныйсса дурухлурду, ми хъхьичIра хъин дурсса духъурчагума

— **Цаппара бур, ай, ЭКО методрай лявхъусса ойрчIузаэвсса бикIайссар, сакъатссагума бикIайссар тий. Буссарив вай тайрдаву цибунуугу къулагъас дансса?**

— Му къятIайлассар! ЭКО процедуралийн тайбиэнү лявхъуми ойрчIал дянив ца цукунчIавчв личIишиву дакъассар. Клилагу журалий ойрчI ляхъавриву гъуртту хъанахъиссар нитти-буттал ягу доноортурал бурхьни-цшушившврүл клеткартту. ЛичIишиву так цар дусса — ойрчI ляхъаву ниттил лякъуву къахъанахъишиву. ОйрчIал цүуллу-сагъшиврүн мунил цукунчIавсса асар биян къабайссар. Укунма лякъуву хъний кунма, ва процедуралий лявхъуминнагу ниттил лякъуву урчIва барз шайссар, гъай-гъай, му пурттуу ойрчIан асар шайссар гъарца ниттийн щусса инфекция, ягу ойрчI буллалийни хъусса цунцIия.

— **Му процедура уква байсса так закондай ташу бувминнанинв?**

— Бакъар, ОМС-рал харжирай буюхттул технология-лул ЭКО процедура, цивпя рязину бухъурча, бюхъайссар ишла бан ташу бувминнащагу, къабувминнащагу.

— **Зул отделениелий бюхъайссарив цивипалусса хъяннингу кумаг бан?**

— Лас акъасса щарссанищагу буюхъайссар ЭКО процедура ишла бан, донор жул спермалул банкираву язи увгъуну.

*Наталья Черкашина чIату на лавгра, жула Дагъусттаннайгу укун буюхттулсса даражалул специалистътал бушиврия хъинну паxрулий. Цила пишилиясса ванил гъарца мукууьеву чалай дия кIулишивугу, опытгу, цила даву ххуйну шаврил цIанийсса хIарачатгу, пациентнахасса аякъагу. МунициIун на кIул хъура ххаллилсса инсаннащалгу, нину-пнушившврүл тирхханнарайн буккан инсантуран дакIинийхтуну кумаг буллалисса, цилами ойрчIргүү дакIмяшну хъуни буллалисса ниттищалгу.*

ЭЛЬМИРА ИБРАГИМОВА



## ХІАКЬССА ЧЧАВРИЛ БАЛАЙ

Вай бур цачу щабивкүн, яла гъанми, маччами. Манапов Асхілаб-аыли ва Садихлат Мухтарова бувну бур Гумбетрайондалийнса Читлиттисса шяраву, хъудугуултрал кулпатирттаву. Вайннал нину-пру кюрххия күннийн зийбивкүн бур чатул касакрах, къалмул ххяппух, гайннаң ккавкүн бур Граждан дяъвигу, 30-ку шиннардийнса ккашигу, Хъун дяъви лул чұмалсса захіматту, амма халкүннаву бусравну орму буттун бур. Циняв нитти-буттаща къашай цала орчілан қяруссаса хъус къаритан, цуккса хіарачат булларчагу. Вайннангү чай бивкүн бур цала орчілан талихI хъуну, минная захімат ххирасса, жяматран бусравссаса, қлахху-чіараҳнан салахIссаса инсантал хъуну.

**А**схілаб-аылил виа СадихIатлул хъатIи бувну бур 1964-ку шинал. Щубуттуй вайннан бигъану къабивкүн бур, мудансса мина, ца кіланайнса даву къадиркүн дур. Вихшалагутак цайнна, цала хіарачатрайн діркIун дур. Най бунава захімат буллай айдаттаса Асхілаб-аыли виа СадихIат цукунна дунугу даврия нигъя къабусайссаса бивкүн бур.

Мюрщисса орчіашал архIал вайннал қяруссаса шинну дурну къутаннай хъанай. Хъуни хъанаҳъиссаккса, орчіалғу нитти-буттан кумаг буллан бивкүн бур. 1979-ку шинал кулпат құсса миналийн бивзун бур, Қулақрал райондалийнса Құсса Шурттахъхүн – шикку бивкүн Гумбет райондалия бизан бувссас жамат, қуңу сакин дурсаса шяраву.

Зунттавату арив бизан бувссас вайми халкүннан кунна, Асхілаб-аылин виа СадихIатлунгу багыну бур цанна къатригу дан, цивппа вардишссас ятту-гъаттараха зузаврицIун, ахъру, багърутту бувгъуну, аршарайту зун. Гъашину 40 шин бартлаглай дур вайннал цала къатрал гъанулуву цалчиннур чару бивхъуну.

1979-ку шинал кІиягу бувххун бур Ждановлул қанайнса совхозравун,

Асхілаб-аыли трактористтуну, СадихIатлуннив къюмай-тұтIуха зун багыну бур. Ва даву цинна къакIулссаса діркIунту, чяни лавхъхъуну бур құсса пиша. Ва бивтун бур бригадалулзвенеевойнай.

Армиялий савсъесса, зий айдаттаса Асхілаб-аылигү құсса кіланайгү бигъану даврил ххуттавун ағыну ур. Вай вихнун бивкүн бур, құн къабигъассаса дунугу, орму цалнияр цал къулай хъанансаса тий. Цивппагу хіарачат буллай бивкүн бур, қанмагу, қаравминнанту хайрну цала даву дуллай. Амма 1982-ку шинал даврий апатI хъуну, Асхілаб-аылин пенсиялийн уккан багыну бур.

Вайннал кулпатраву чансса дакъар сөвхозрал гу, райондалулугу, республиканалулугу чулухассаса грамотартту, барчаллагырал чагъарду. Вайннаща биовхъуну бур мукъва орчIигу хъуну бувну, ми чивунту буқкан бан. Рязину бур орчIру захіматрал къадру бусса, хъинбала бан чисса бушиврия.

– Муқунссаса орчIру зу цукунтарбия барду? Циняв захімат ххирасса бур, къянкъану цала ликкорттай бавцIуну бур, ва ойлувкүссаса заманнай бавкүссаса ххуллийн ми къабагъунни, – тисса ттул мукъурттин вайннал укунссаса жаваб дуллунни:

– Жу миннал дакIурдиву иман дишін хіарачат байссия. Щукру Аллагъайн, ми муқунссаса шаву!

Цимурца вай ца-кIива мукъуву бур-чавугу, орчIаяссаса пахругу. Вай айдат хъуну бакъар қяруссаса ххира-ххуй бай махъур булслай.

55шин хъуну дур ва кулпатрал бавкүнун, хіалимнұн ялапар хъанай. Вайннал тачIав цаннал цаннахъ эшкьи-ччаврил махъругу увкуну бакъар – дакъар зунттал халкүннаву муқунссаса айдат. Амма миннал асарду айч буллай бур ласнал цала щарссаних ттюнгъану бивтесе янилгу, ва тахчалий қябикIлакIийни, ванил лувпрай бувссаса қараллилгү. Ҳакъасса чаву муқун мюршссаса зутурттиву ялун ли-чай. Мяш къатий, дакIинил куртIиниу ядуллалимур чавур цила хіакъасса ххазина. Хъуни дакъассаса, лазилар-құсса Асхілаб-аылил виа СадихIатлул къатралу чан къавхъуну бур орчIал қуруду. Цал ми бивкүн бур цалами орчIал, яла – орчIал орчIал қуруду, уттирив шиву зия-зия тий бур вайннан дирзессаса мукъулчиннур никирал орчIал қуруду.

Ва хъуннамасса, бавкүссаса кулпатрал щалава орму чаврил балайлуха лахълай бур. Мяйжансаса, ялттурасса қюлушиву ва щялушин дакъассаса чаврил. Кулпатрал бакIрайту бур захіматраву вардишссаса каруннишалссаса, айқылссаса яруннишалссаса, гъартассаса, циняннан кіану биял хъунссаса дакIурдишалссаса хъунттатта ва хъуннабава.

**УМАГЪАНИ ЯХЪЯЕВА**

# Дагъусттанныннал халқыннал кулпатрал аьдатру



Гъашину бартлаглай дур Сакинат Шихамедовна Хәжисеева бувну 105 шин. Ва хъанахъиссар ххаллиссса Дагъусттанныннал этнографиялул элмулул гъану бивсса айлим, профессор, Халқыннал просвещениелотличник, АйФ-лул ва ДР-лул Лайкъ хъусса элмулул ишкаккү.

Сакинат Шихамедовнал къабивтун бур элмулул авадансса ирс, мунин жува уттигу къимат бищун бувассару. Ванил чивчуну бур 120 фундаменталсса захIмат. Ванил моног-

рафияртту «Къумукъи» «Даргиял материал культура», «Дагъусттанныннал туркман», «Дагъусттанныннал азирбижан», «Нугъайннал кулпатрал ва ташу баврил историялул очеркру», «Дагъусттанныннал халқыннал лаххуликку» хъуну дур Дагъусттанныннал тарихрал ххазиналув бивхъусса хъунмасса бутIану. Ми циняв хъиривлаявурттал гъанумур никригу бур, лавгунияссса кIулиши даю жулагу, жула варистуралгу хъхъичIсса жуйвасса намусрал буржери тIисса.

**Э**лмулуха буллугъуну зузаврицIун, Сакинат Шахахмедовна чалишну гъуртту хъанай бивкIссар республикалуп жаматий ойрмулувугу. Ва цимиилгу бувчIуну бурличIи-личIисса даражалул Халқыннал советирттал депутатнугу, Дагъусттанныннал «Знание» обществолул Президиумрал, Азиянал ва Африканал билаятиртташалсса солидарностьрал Советский комитететрал, цаймугу жаматий организациерттал членнугу бивкIун бур.

Ваништал цачIу зун, чIарав хъун нясиш хъуминнал циняннал чIурчIав дай ванил гъартасса эрудициялийгу, биохтулсса культуралийгу, духIинмъирипатрайгу, ас-намусрайгу, элму кIул даврил чулухунмайсса гъунарданыйгу, захIмат ххиришиврийгу.

С. Хәжиевал маҳъесса давурттаву хъинну машгъур хъуну бур «19-мур айсрулий ва 20-мур айсрулуп дайди-хъцлий Дагъусттанныннал халқыннал кулпат ва багъу-бизу» тIисса лу. Экспедициярттаву рартIесса этнографиялул ва литературалияссса хъиривлаявурттайн чулбившууну, элмучи бурбуккулт кIул буллай хъхъичIарасса хъятIал аьдатиртташал, буслай бурхъамитайпалул ци тагъар диркIссарив жаматраву ва кулпатраву, цукунсса бивкIссарив ташулул жуарду, хъятIал аьдатирттал личIишивуртту, кулпатравусса аардал этика...

Гилунмай жу бишлай буру луттиравасса чIивисса бутIа, ойрчI баврицIун дархIисса халқыннал традициярттая ва аьдатирттая бусласисса.

\* \* \*

Дагъусттаниннал кулпатраву ца яла ххаримур иширан ккаллину бивкIссар ойрчI баву. ОйрчIру гъарзасса бушиву кулпатрал алшилун ккалли

байсса бивкIссар. Хаснуре шадну кIи-ЦI лагайсса диркIссар арс аву. Цанма хъинбала бувсса жагилянаха зукълай, бугъараминнал учайсса бивкIссар, «Шарссанил вин виричусса арсаннав» куну, жагылссса хъамитайпалухъгу учайсса бивкIссар, «Арс увну, ххари баннав» куну.

Зукълурдаву чIявумур чIумал кIи-ЦI бувну бикIай арула арс ва ца душ.

ОйрчIбаннинма ласнал ниттил (къумукъина) ягу щарнил ниттил (даргиял, яруссаннал, лакрал, лезгиял) вилттил ойрчIан хIадур дайсса диркIссар лаххия лув-ялун дутанмунишалсса, цулцу банмунишалсса ойрчIал кIану.

ЧIявумур чIумал ойрчI ниттил байсса бивкIссар ласкъатлаву. Амма цаппара халқыннал – лакрал, тIиндилял, гъидалтIиял, гергебиллал яруссаннал, айндиял, арчиял ва цаппара цаймугу миллатирттал – аьдат диркIун дур цалчин-ойрчI буттал къатлаву байсса, чIун диян ца зурул хъхъичI буттахъяннин бувкIун. Цуплагу бутталний бикIан айкинну бивкIссар мукъцIал лахъяннин. Ласнах ихтияр диркIссар щарссанил лув-ялун учIаван, амма хъхъу рутан къабучину бивкIссар. Так мукъцIалку къини ласнал ляхъиндалул ойрчI баврил шадлугъ данмургудиян дурну, арсалашар ойрчIашал шаппай буцайсса бивкIссар.

ОйрчI бан кумаг байсса бивкIссар лашарнил. Гъарца шяраву диркIссар ойрчI лаласун кIулсса 3-4 щарсса. ОйрчI бан щарсса вярацIун дияйхту, ойвчайсса бивкIссар лашарнийн. ЗахIматрах ганин багъагу булайсса бивкIссар (къалмул кучча, янналул парча, хIайвандалул лу). Лашар сайки ойрчIал кIилчинмур ниттин ккалли дайсса диркIссар, кулпатрал ганих аякъагу дайссадиркIссар.

Шарссанил ойрчI буллалисса къатта хъинну мюхчан байсса бивкIссар, баҳIу къабан, щятIан арх бан, я къалачIун. Гъайчалтту хIисаврай га къатлаву ци-дунугу муҳхал затгу дишайсса диркIссар. Масала, яруссаннал (Шухъ) дурккун ххаржан дишайсса диркIссар щарссанил чIарах, къумукъинал – бухкIуллий рикI ягу хъурсул мах дишайсса диркIссар. Мукунма къадинахъягу малланахъгъайчалибан байсса бивкIссар. Мукунсса чагъаргъайчали, щинавун бувтун, чичру дяххан дурну, гай щин щарссанихъ хIачIан дайсса диркIссар.

ОйрчI байхту, дайдишайсса диркIссар ххаршишувртту. ХъхъичI ххаршишуву бусайсса бивкIссар къатлаву хаварданух ялугълай щябикIминнахъ. Минналгу ойрчI – душ лечин байсса бивкIссар жалиндадул мачча-гъаннахъ, ласнал ляхъиндалухъ ххаршишуву бусан, му хаварданух гайнан машагу булайсса бивкIссар. Яруссаннал чIарахъиял жаматирттал (ГъочIоб, ТIярош), айндархъиял (Кудали, Ссугъраши), арс увсса баян буллай, цал ойрчI бувсса къатрал цIияллая, яла ойрчIал буттал ваниттил къатрал цIияллая ттупангру битайсса бивкIссар.

ОйрчI бувсса щарссанин, ницишалсса виврагу бувтIуну, ккурч дулайсса дикIссар, ккурчун цIарду циняннал цанна-цаннасса дур – дахъни (даргаллал), карш (яруссаннал), хе-шил (лазгиял). Ласнал ниттил хъунмасса кIункIурдуву бакъухъ байсса бивкIссар, ойрчI барачат бан бувкIминнайх бачIин. Гайнанл цалагу ойрчIал ниттин дукраларсун бучIайсса бивкIссар. Арантурахъ ихтияр къадиркIссар ккаккан дурсса чIумуйнин вилттил ойрчI ванину бусса къатлавун



# Женщина Дагестана

На лакском языке



## Учредитель:

Министерство информатизации, связи и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: J-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

**заместитель главного редактора**  
А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

**ответственный секретарь**  
С. Х. БУЛГАЕВА

**редактор русского выпуска**  
Г. Х. АСАДУЛАЕВА

**редактор аварского выпуска**  
Б. Ш. МУХИДИНОВА

**редактор даргинского выпуска**  
П. Г. ВАГИДОВА

**редактор кумыкского выпуска**  
П. Х. ХАЙБУЛАЕВА

**редактор лезгинского выпуска**  
Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

**редактор лакского выпуска**  
З. Т. АБДУРАХМАНОВА

**редактор табасаранского выпуска**  
С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

**Заведующий редакцией**  
С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

**Адрес редакции и издателя:**  
367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

**Журнал отпечатан в типографии:**  
ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

**Телефоны редакции:**  
65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

**Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: женщинадагестана.рф**

Сдано в набор 22.08.2019.

Подписано в печать 08.09.2019.

Формат бумаги 60 × 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0812. Тираж (3300)396 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца. Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

— Лейла Султанова — руководитель пресс-службы ПАО «Ростелеком».

буххан. Цавайнналгу аьдат диркIун дурарс увссабутталбакIрая хъапкун къяла ласайсса, яла га зана битанну ганая ци-дугу талав дайсса.

Цаюжмардува, багъайсса аьдатругу дурну, орчI кIанттуву баҳIайсса бивkIссар, цIагу дизайсса дирkIссар. ЧIявумур чIумал аьпалул хъусса цала гъанчунал (буттал, ниттил) цIа. Язи дугъайсса дирkIссар хъунмурчIин бусурманнал цIарду, ягу цала мильтраву ишласса цIарду (масала, лакрал — ТIутIи, Нину, Бутта...).

КIаттув баҳIаврил аьдатгу дайсса дирkIссар я лашарнил, ягу орчIру гъарзасса дугъарасса щарссанил, ягу ласнал ниттил цила, ягу хъунама ар-

чIумал кулпатрал, хъатIуйн кунма, щалла щарнил жаматрайн овчайсса бивkIссар.

ОрчI кIанттуву битаврил ва ккуккулий ябаврил чIунгу личIи-личIисса дирkIссар. ЧIявуну мукун кIира шинай ябайсса бивkIссар, амма 3-4 шинавусса орчIргу ттихълакисса ва кIанттувува шанаши буллалисса чIуннугушайссадирkIссар. Хъуними бусса кIанай орчIан ккукку булаву мятиратрал къамул къабайсса бивkIссар.

Циняв дагъусттан миллатирттача хъуна дақайсса аьдат дирkIссар, орчIал цалчинми ккарччив дуккайхту, лачIа ягу хъюро шашайсса, лагьми



снал щарнил. КIанттуву баҳIиннин, орчI шюшайсса бивkIссар, бақIгу, чурхгу нагълий аьгъубайссабивkIссар, чIюлусса янна лаххайсса дирkIссар. КIанттувугу иникIималушалсса кIичу бишайсса бивkIссар, хъунав хъуннин, бақIгу, чIиригу кIяла хъуннин итаннав ТIий. Яруссаннал кIанттуву цал ччиту бишайсса бивkIссар, орчIгу, га ччиту куна, паракъатну шанашибрул. Нугъайннал мура мяньналий ччиту щябитайсса бивkIссар кIанттувусса орчIал хъазамрай. Даргиял шанул лув хъанакI дишайсса дирkIссар. МукунмассатИилисинну вайми миллатиртталгу бивkIссар. ОрчI кIанттуву бишайсса къини хъаннин урцIигу дизайсса дирkIссар.

ХъичI-орчI бувсса ххаришибрун мажлисгу ТIитIайсса бивkIссар. Му мажлисрай аьдатрал дукрарду дишайсса дирkIссар: дикIул накъ, бузбаш, пулав, ххункIру, личIи-личIисса буркив, ялагу — дукъра хIан. Ца-ца

зунттал районнай миннувух дуртсса гъивхъгу хIала дайсса дирkIссар, яла ми кIичIирттаву баҷIайсса бивkIссар. Му аьдат дарча, орчIал ккарччив бигъану, анаварну шайссар тIий. Цалчин цала ликкурттай орчI авцIукун, ягу цалчинми шаттирду лавсукун, ччатI ягу нацIу-къацIу дачIайсса дирkIссар.

ОрчI шанаши анхъанил саннарду дуккайсса дирkIссар, плуллурбай учайсса бивkIссар. ЧIявумур чIумал орчI мукун балайлухунгъуркку айсса ивкIссар мяммал дадалягу дадалцила (ичIува хъуни хъами бақъахъурча). Ниттилгу, хъуннабавалгу мукунсса саннарду цалагу ляхъян дайсса дирkIссар, орчIаха цIарду дуллай, зукъурду буллай...

Уттигу ми балайрду циняв мазурдий ва циняв халкъуннал ТIитIиссар.

**Хадур бувссар  
АЛАВ АЛЬИЕВЛУЛ**



## КОЛЫБЕЛЬНАЯ

*Из дагестанской народной поэзии*

Ох, мамина травинка,  
Любовь моя и боль.  
Ты вишня из Голотля,  
Тиндинская фасоль.  
Зима наступит скоро,  
Потом растает лед,  
Потом соседский мальчик

К тебе играть придет.  
Блестит твой первый зубик,  
Глаза твои блестят.  
Спи, мамина травинка,  
Все дети крепко спят.

Перевел Н. Гребнев

ИНДЕКС 73901

6+



**Ростелеком**